

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 28. Februar 2020

Ausgabe 09/2020

Jahrgang 48



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

www.schweich.de

*Sonntag, 05.04.2020  
12:00 - 16:00 Uhr*



## Mädels Flohmarkt

*#Klamotten #Mädels #Shoppern #Vintage #Trends #Style  
#Schnäppchen #VerkaufsoffenerSonntag*

*Standreservierung ab dem 01.03.2020 um 10:00 Uhr unter:  
[www.flohmarkt.jugendarbeit-schweich.de](http://www.flohmarkt.jugendarbeit-schweich.de)*

*Bürgerzentrum Schweich - Stefan-Andres-Straße 1 - 54338 Schweich*

- Internationaler Frauentag
- Verleihung Ehrennadel Feuerwehr Fell
- Diamantene Hochzeit Burg in Longuich



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße  
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
Notdiensttelefon: 01805/065100  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.  
Nordallee 1, 54292 Trier  
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr  
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
  - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
  - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
  - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen  
(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601  
(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

Benefizveranstaltung zum  
Internationalen Frauentag  
**08. März 2020**  
**Frauen &  
Bildung**

Sonntag 08. März 2020 | Beginn: 11 Uhr  
Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais in Trier

**Programm**

**11 Uhr Begrüßung und Einführung**

Dr. Gudrun Leithmann-Früh & Anne Hennen

**Vortrag**

„Höchste Zeit für den Wandel – wie Frauen und Männer nur gemeinsam erfolgreich und nachhaltig die (Arbeits-) Welt verbessern.“

Originaltitel: Stop „fixing“ women - let's fix the system TOGETHER

Prof. Dr. Julia Sander

**„Just sing“**

Ein Mitsingkonzert – für alle, die Spaß am Singen haben  
Julia Reidenbach & Partner

**Begegnung bei Wein und Sekt**

**Moderation**

Dr. Claudia Seeling

**Rahmenprogramm**

Ausstellung : 100 Jahre Frauenwahlrecht  
in Deutschland – Meilensteine der Geschichte



Es laden ein: Das Netzwerk  
„Frauen in Bewegung“  
& Zonta Club Trier

**Ansprechpartnerinnen:**

**Anne Hennen**

Gleichstellungsbeauftragte  
des Landkreises Trier-Saarburg  
anne.hennen@trier-saarburg.de

Dr. Gudrun Leithmann-Früh,  
Präsidentin Zonta Club Trier,  
kontakt@zonta-trier.de

In Kooperation mit:





## Verleihung der Goldenen Ehrennadel des Kreisfeuerwehrverbandes & Beförderungen bei der FFW Fell

Der Alterskamerad Paul Münch wurde anlässlich der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Fell durch den Kreisfeuerwehrverband Trier-Saarburg mit der Goldenen Ehrennadel für 70 Jahre Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr ausgezeichnet. Die Ehrung wurde durch die Vorstandsmitglieder des Kreisfeuerwehrverbandes Trier-Saarburg, Matthias Liesch, Josef Dellerie und Josef Stoffel vorgenommen.

Die Glückwünsche der Verbandsgemeinde zu dieser hohen Auszeichnung überbrachten der Erste Beigeordnete Erich Bales und der Wehrleiter der Verbandsgemeinde Schweich, Alexander Loskyll. Den Glückwünschen schloss sich auch der Ortsbürgermeister Alfons Rodens an.



Bildunterschrift: v.l. n.r.: Wehrleiter Alexander Loskyll, Erster Beigeordneter der Verbandsgemeinde Erich Bales, Vorsitzender des KfV Matthias Liesch, Kevin Barzen, Paul Münch, Anna Neyses, FBL des KfV Josef Dellerie, FBL des KfV Josef Stoffel, stellvertretender Wehrführer Roman Bauer, Ortsbürgermeister Alfons Rodens und Wehrführer Erik Hansjosten

Gleichzeitig nahm der Erste Beigeordnete die Beförderungen von Anna Neyses zur Feuerwehrfrau und von Kevin Barzen zum Oberfeuerwehrmann vor.



# Freundeskreis Verbandsgemeinde Schweich-Portishead e.V



**Möchten Sie mit uns eine phantastische Reise nach Südengland unternehmen?  
Auf den Spuren von Rosamunde Pilcher durch Cornwall bis nach „Land's End“**

Der Freundeskreis Schweich-Portishead lädt Sie ein in eine atemberaubende und sagenumwobene Küstenlandschaft mit kleinen romantischen Fischerorten, steilen Klippen und wunderschönen Gärten.

Unterwegs zeigen wir Ihnen Windsor Castle, das malerische Städtchen Bath (nicht weit von unserer Partnerstadt Portishead gelegen), den rätselhaften riesigen Steinkreis von Stonehenge und auch Dartmoor, wo Erinnerungen an Krimis von Edgar Wallace wachwerden. Und die Ruinen des sagenumwobenen Schlosses von König Artus und den Rittern seiner Tafelrunde werden Sie auch besuchen.

Die Reise wird vom 08.06. bis 14.06.2020 stattfinden. Cornwall ist als bezauberndstes und beliebtestes Feriengebiet der Briten leider ein recht „teures Pflaster“. Der Preis für unsere Reise beträgt 1.395,- Euro (im Doppelzimmer). Für Einzelzimmer ist ein Aufpreis von 220,- € vorgesehen. Für die Anreise zum Flughafen Düsseldorf, wo der Abflug am 08.06.2020 um 12.00 Uhr vorgesehen ist, bemühen wir uns für Sie noch um eine möglichst kostengünstige Anreisemöglichkeit.

Natürlich ist die Teilnehmerzahl begrenzt und deshalb bitten wir Sie um baldmögliche Vormerkung bei der Tourist-Information Römische Weinstraße, unter der Tel.-Nr. 06502-933811, Email [info@roemische-weinstrasse.de](mailto:info@roemische-weinstrasse.de) oder per Fax 06502-933815. Sie erhalten dann kurzfristig weitere Informationen über den Reiseverlauf und die Leistungen - verbunden mit der Bitte, sich verbindlich anzumelden.

Es freut sich mit Ihnen auf eine Reise voller schöner Eindrücke

Ihr

Dr. Harald Bartos, Vorsitzender



Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

**[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)**

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

## Diese Woche in den *Kreis-Nachrichten*

- Seniorentreff Mertesdorf ausgezeichnet
- Engagieren beim Ferienspaß

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



## Diamantene Hochzeit Burg in Longuich



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Montag, 17. Februar 2020 das Ehepaar Barbara und Otto Burg aus Longuich.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche der Ministerpräsidentin und des Landrates, vertreten durch den Ersten Kreisbeigeordneten Arnold Schmitt, der Verbandsgemeinde, vertreten durch die Beigeordnete Rita Jung sowie der Ortsgemeinde Longuich, vertreten durch den Ortsbürgermeister Manfred Wagner und der Vertreterin der Longuicher Ortsvereine, Rosi Schmitt, gerne entgegen.



### Stellenangebote



#### Ortsgemeinde Köwerich

Die Ortsgemeinde Köwerich sucht zum 01.08.2020 befristet bis zum 31.07.2021 für die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

#### eine Berufspraktikantin/ einen Berufspraktikanten (m/w/d) für den Beruf der Erzieherin/ des Erziehers

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in vorauszugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Wir sind eine kleine Einrichtung mit viel Gestaltungsspielraum, in der Sie sich beruflich weiterentwickeln können. Unter professioneller Anleitung arbeiten Sie eigenverantwortlich in der Gruppe, unterstützen bei der Weiterentwicklung unserer modernen pädagogischen Konzeption sowie des Qualitätsmanagementsystems. Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an die

**Ortsgemeinde Köwerich**  
Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder Moselbahnstraße 15  
54340 Köwerich oder per Email an [buergermeister@koewerich.de](mailto:buergermeister@koewerich.de)



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

##### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Verbandsgemeinderat Schweich hat in seiner Sitzung am 19.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 96.927.873,08 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 1.790.125,86 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 39.728.168,99 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 1.790.126,15 € erhöht.
3. Das Vermögen der Verbandsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 9.024.857,80 € auf 96.927.873,08 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 7.300.334,61 € auf 42.371.911,93 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 604.169,66 € auf 11.802.249,91 € erhöht.

Der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Schweich, den 19.12.2019  
Verbandsgemeinde Schweich  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Forstzweckverband Fell hat in seiner Sitzung am 21.11.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

#### Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.058,75 € ab und weist in der Ergebnisrechnung keinen Jahresüberschuss bzw. -fehlbetrag aus.
2. Es wird, wie im Vorjahr, kein Eigenkapital ausgewiesen.
3. Das Vermögen des Forstzweckverbandes hat sich im Prüfungszeitraum um 802,27 € auf 1.058,75 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 804,27 € auf 1.058,75 €.
5. Investitionskredite sind keine vorhanden.

Der Verbandsvorsteherin des Forstzweckverbandes Fell wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Schweich, den 21.11.2019  
gez. Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Forstzweckverband Schweich hat in seiner Sitzung am 21.11.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

#### Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 101.961,98 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 27.270,35 € aus.
2. Es wird, wie im Vorjahr, kein Eigenkapital ausgewiesen.
3. Das Vermögen des Forstzweckverbandes hat sich im Prüfungszeitraum um 64.807,57 € auf 101.961,98 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 69.187,57 € auf 75.356,98 €.
5. Investitionskredite sind keine vorhanden.

Der Verbandsvorsteherin des Forstzweckverbandes Schweich wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Schweich, den 21.11.2019  
gez. Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin



### Umweltinfos / Umweltangebote

#### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung

derung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

10/20 Universal-Heckfahrradträger 06502/95580,  
lange-seiler@t-online.de



## Feuerwehren

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

**Freiwillige Feuerwehr Detzem**  
Am **Sonntag, dem 15. März 2020** findet um **10:00 Uhr** im **Feuerwehrgerätehaus Detzem** die **Jahreshauptversammlung** der Freiwilligen Feuerwehr Detzem statt. Hierzu laden wir alle aktiven Mitglieder recht herzlich ein.  
(Tagesordnung: siehe Top: 1-9 Anzeige des Fördervereins).

### Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Detzem

Am **Sonntag, dem 15. März 2020** findet um **10:00 Uhr** im **Feuerwehrgerätehaus Detzem** die **Jahreshauptversammlung** des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Detzem statt. Hierzu laden wir alle aktiven Mitglieder recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Wehführer
2. Gedenken der Verstorbenen
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung
4. Bericht des Wehführers
5. Bericht des Kassenwarts
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Jugendwarts
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Neugründung des Fördervereins
11. Erläuterung der Satzung und Abstimmung darüber
12. Wahl eines Wahlleiters
13. Wahl der Vorstandsfunktionen
14. Abstimmung über die Beitragsordnung
15. Beschlüsse über Organisationsfragen
16. Verschiedenes

### Freiwillige Feuerwehr Ensch

Unsere nächste Übung findet am **Montag, 02.03.2020** um **19:30 Uhr** statt. Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

### Freiwillige Feuerwehr Kenn

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und die Mitgliederversammlung des Feuerwehr-Förderverein-Kenn findet am **Freitag, dem 13. März 2020 um 20.00 Uhr im Saal der Bernhard-Becker-Freizeitanlage** statt.

Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner und Alterskameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kenn herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

#### I. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn

1. Begrüßung durch den Wehführer
2. Totengedenken
3. Berichte (Wehführer, Gruppenführer, Jugendwart)
4. Jubiläen 2020
5. Erläuterung des Übungsplans 2020
6. Lehrgangsmeldungen
7. Erläuterungen der UVV
8. Verpflichtungen
9. Verschiedenes

#### II. Mitgliederversammlung Feuerwehr-Förderverein-Kenn

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Berichte der Vorstandsmitglieder (1. Vorsitzender, Schriftführer, Kassierer und Kassenprüfer)
3. Aussprache zu den Berichten
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen des Vorstandes
6. Aktivitäten 2020
7. Verschiedenes

### Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Montag, dem 2. März 2020 um 19.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!



## Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Mittwoch, 04.03.2020** findet um **19.30 Uhr** unsere nächste **Übung „Einheiten im Löscheinsatz“** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

#### SUCHE „Kleine Hilfe“

- Gesuch für kleinere Hausarbeiten (ohne Entgelt) -

Lfd.-Nr.: 2020.02.17.  
Tätigkeit: ersorgung von Katzen, Putz- und Einkaufshilfe  
Zeitungfang: 3 – 5 Std./wöchentlich  
Beginn: ab sofort  
Telefon/E-Mail: 0152/38459165



**Gleichstellungsbeauftragte  
/ Seniorenbeauftragte**

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung.  
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

## Die ehrenamtliche Seniorenbeauftragte informiert

**Einladung zur Theaterfahrt** -Die Hochzeit des Figaro- am Sonntag, 08.03.2020, Beginn: 16.00 Uhr. Abfahrt: 15.00 Uhr vor der Kirche in Schweich.

Weitere Infos erhalten Sie über die o.a. Kontaktdaten der Ehrenamtlichen Seniorenbeauftragten.

### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**

Frau Susanne Christmann, Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

### Die ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte informiert:

#### Veranstungshinweise der Agentur für Arbeit Trier für Arbeits- und Ausbildungssuchende im März 2020

##### Zurück in den Beruf

##### Informationstreffen zum Wiedereinstieg ins Berufsleben am 3. März 2020 in Trier

Der Wiedereinstieg ins Berufsleben nach einer Familienphase will gut geplant sein. Hierzu stellen sich den Betroffenen viele Fragen. Die Wiedereinstiegsberaterin lädt Interessierte ein, sich schon frühzeitig in kleiner und vertrauter Runde zu informieren und mit anderen Berufsrückkehrenden auszutauschen. Das Treffen findet am Dienstag, dem 3. März 2020 von 09.00 bis 11.00 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Trier (Dasbachstraße 9) statt. Eine Terminvereinbarung zur Einzelberatung ist im Anschluss möglich.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Um Anmeldung bei Wiedereinstiegsberaterin Melanie Weiler-Fischer unter Trier.

Wiedereinstieg@arbeitsagentur oder 0651/205 2050 wird gebeten.

##### Im Dienste der Polizei – Mehr als nur ein Job

##### Die Landespolizei Trier stellt im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Arbeitsagentur Studienmöglichkeit vor am 5. März 2020 in Trier

Der Polizeiberuf ist mehr als nur ein Job. Wer Interesse an einem dualen Studium bei der Landespolizei Rheinland-Pfalz hat, der ist am 5. März 2020 um 16.00 Uhr bei der Informationsveranstaltung im BiZ der Agentur für Arbeit Trier (Dasbachstraße 9) genau richtig. Experten stellen den Polizeiberuf näher vor, erklären Zugangswege und geben Tipps für die Bewerbung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen gibt's im BiZ unter 0651/205-5000 oder per Mail an Trier.BiZ@arbeitsagentur.de.

##### Minijob – da geht noch mehr!

##### am 10. März 2020 in Trier Info-Reihe BiZ & Donna informiert Frauen über die Vor- und Nachteile von „kleinen Jobs“

Es gilt eine gute Wissensbasis das A und O, um Fehler bei der geringfügigen Beschäftigung zu vermeiden. Die nächste Veranstaltung der Info-Reihe BiZ & Donna findet am Diens-tag, dem 10. März im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Trier, Dasbachstraße 9, statt. Dabei dreht sich alles, um die Chancen und Risiken von Mini- und Midi-Jobs. Von 09.00 bis 11.00 Uhr steht Referentin Anke Fries von der Deutschen Rentenversicherung den Teilnehmerinnen für Fragen zur Verfügung und informiert über Rechte und Pflichten im Minijob, die Auswirkungen auf die Rente und den Unterschied zwischen Mini- und Midijob.

Die Teilnahme ist kostenlos. Teilnehmen kann jede interessierte Frau ohne vorherige Anmeldung. Weitere Infos zu BiZ & Donna gibt's bei der Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt unter trier.bca@arbeitsagentur.de

##### Mädchen machen MINT

##### Veranstungsreihe „Mädchen mit MINTeresse“ macht Station bei der Firma Benninghoven am 11. März 2020 in Wittlich

Der nächste Betriebsbesuch der Reihe „Mädchen mit MINTeresse“ findet am 11. März 2020 um 15.00 Uhr bei der Firma Benninghoven in Wittlich statt. Das Unternehmen stellt den teilnehmenden Mädchen die Berufe Elektronikerin, Industriemechanikerin und Konstruktionsmechanikerin vor und präsentiert spannende Karrieremöglichkeiten. Interessierte Schülerinnen und Frauen melden sich bei Katharina Kranz, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, an. Kontakt: Trier.BCA@arbeitsagentur.de oder 0651 205 5301.

## So klappt's mit Familie und Beruf

### Informationsveranstaltung der Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt am 18. März 2020 in Gerolstein

Egal ob die Pflege von Angehörigen oder die Betreuung von Kindern – Karriere und Familienaufgaben unter einen Hut zu bringen, ist immer eine große Herausforderung. Damit der Spagat gelingt, informiert am Mittwoch, dem 18. März, die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, Katharina Kranz, über die Vereinbarkeit von Beruf und Familie. Die Veranstaltung findet um 09.30 Uhr in der Agentur für Arbeit in Gerolstein (Hauptstraße 120) statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, um Anmeldung per Email an [Trier. BCA@arbeitsagentur.de](mailto:BCA@arbeitsagentur.de) wird gebeten.

### MINT-Studiengänge an der Hochschule Trier

#### Am GirlsDay können Mädchen im BiZ spannende MINT-Fächer kennenlernen am 26. März 2020 in Trier

MINT-Studiengänge (Mathematik – Informatik – Naturwissenschaft – Technik) bieten ein spannendes und breites Spektrum an Themenfeldern mit guten beruflichen Chancen. Prof. Dr. Regier, Vizepräsident der Hochschule Trier, stellt bei einer Informationsveranstaltung am diesjährigen GirlsDay, dem 26. März, um 16 Uhr – ca. 18 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Trier (Dasbachstraße 9) die angebotenen MINT-Studiengänge an der Hochschule Trier vor. Die Veranstaltung ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen gibt's im BiZ unter 0651/205-5000 oder [trier.biz@arbeitsagentur.de](mailto:trier.biz@arbeitsagentur.de).

### Ein Anruf – Neue Berufsperspektiven entdecken

#### Telefonaktionstag mit Informationen über Minijob und mehr am 30. März 2020 in Trier

Nicht immer ist ein Minijob die beste berufliche Option. Denn der scheinbare Vorteil, keine Sozialabgaben zahlen zu müssen, hat negative Konsequenzen für die private Absicherung. Damit das nicht so bleibt, beraten die Expertinnen der Agentur für Arbeit beim Telefonaktionstag am Montag, dem 30. März 2020, Minijobberinnen zum Umstieg auf einen Midijob und weiteren flexiblen Arbeitszeitmodellen. Von 9 bis 13 Uhr stehen die Wiedereinstiegsberaterin, Melanie Weiler-Fischer, und die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Trier, Katharina Kranz, für eine kostenfreie und unverbindliche Beratung am Telefon zur Verfügung. Kontakt: 0651/205 2050 oder 0651/205 5301.



#### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Email: [fedor.gehlen@demokratie-schweich.de](mailto:fedor.gehlen@demokratie-schweich.de)

Termine nach Vereinbarung

#### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Email: [dirk.marmann@demokratie-schweich.de](mailto:dirk.marmann@demokratie-schweich.de)

Lisa Eyles, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Email: [lisa.eyles@demokratie-schweich.de](mailto:lisa.eyles@demokratie-schweich.de)

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr  
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



### EUTB-ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt.

Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



## Jugend-Info

# JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
 Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)  
 Telefon: 06502 5066-460  
 Mobil: 0160 36 28 992  
 Email: [laura.wagner@jugendbuero-schweich.de](mailto:laura.wagner@jugendbuero-schweich.de)

**SACHBEARBEITUNG**  
 Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
 Telefon: 06502 5066-450  
 Email: [info@jugendbuero-schweich.de](mailto:info@jugendbuero-schweich.de)

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**  
 Lisa Petri, Diplom-Pädagogin  
 Telefon: 06502 5066-470  
 Mobil: 0174 98 79 643  
 Email: [lisa.petri@jugendbuero-schweich.de](mailto:lisa.petri@jugendbuero-schweich.de)

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: <a href="mailto:jr-foehren@KiJuB.net">jr-foehren@KiJuB.net</a>
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: <a href="mailto:jr-longuich@KiJuB.net">jr-longuich@KiJuB.net</a>

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
 BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | [WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE](http://WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE)  
 TEL. 06502 5066-450 | F AX. 06502 5066-480



# Veranstungskalender

## Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 28.02.-05.03.2020

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
28.02.2020	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
29.02.2020	Schweich	HTW - Rundwanderung im Meulenzwald, über Hardthof, Heilbrunnen, Föhren und zurück, leicht, SR wird vor Ort festgelegt; WZ 3 Std. WF: Anita Kruppert	Eifelverein Ortsgruppe Trier; Treffpunkt: 9.55 Uhr Schloss Quint; Bus L 87 ab Hbf 9.15 Uhr, an Quint Taubenberg 9.50 Uhr (hier auch Parken möglich); Witterungsbedingte Änderungen jederzeit möglich! Gäste willkommen! www.eifelverein-trier.de
01.03.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
01.03.2020	Kenn	Kleiderbasar - Frühjahrskleidermarkt	Beginn: 13.30 Uhr, Mehrzweckhalle Kenn
02.03.2020	Föhren	Fit im Alter	Bürger- und Vereinshaus
03.03.2020	Riol	Bücherei Riol geöffnet	Bücherei Riol; Jeden 1. Dienstag im Monat von 17-18:00 Uhr geöffnet
04.03.2020	Föhren	TW - RW Meulenzwald, Zemmer (Einkehr), zurück über Blankenheimer Kreuz, P Strecke ca. 16 km, WZ ca. 4,5 Std., WF: A. Reis	Eifelverein Ortsgruppe Trier; Treffpunkt: 9.00 Uhr Trier E-Markt Kürenzer Str., Mitfahrgel. nach Föhren, Hofstr. 26, P Viezkelterstation (9.30 Uhr)! Gäste willkommen! www.eifelverein-trier.de
04.03.2020	Föhren	Seniorennachmittag	Bürger- und Vereinshaus
04.03.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
04.03.2020	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
05.03.2020	Föhren	Wanderung durch den Meulenzwald	HuVV Föhren
05.03.2020	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15



## Schulen

### Stefan-Andres-Realschule plus Schweich

#### Besuch der Gedenkstätte Hinzert



Auch in diesem Jahr besuchten die Abschlussklassen der Stefan - Andres - Realschule plus Schweich im Rahmen der Projekttagge des Schulzentrums die Gedenkstätte des ehemaligen SS-Sonderlagers/KZ Hinzert im Hochwald.

Die Schülerinnen und Schülern besuchten zunächst die Dauerausstellung, wo sie sich mit Hilfe von Fotos, Gemälden ehemaliger Häftlinge und kurzen Texten und Videosequenzen erarbeiteten, wie das Lager aussah und was die Gefangenen in den Baracken durchleben mussten. Dabei fanden sie heraus, dass die Gefangenen in das Lager kamen, weil sie sich gegen die Nazis gewendet hatten. Unter ihnen waren viele Gefangene aus anderen europäischen Ländern, z.B. aus Luxemburg und Frankreich. Dort waren sie im Widerstand, d.h. sie kämpften gegen die Besetzung ihrer Heimat durch die deutschen Truppen. Ihr Leben im Lager war streng geregelt: Vom Aufstehen am Morgen bis zur Betruhe am Abend waren alle Tätigkeiten zeitlich fixiert. Die Schwerpunkte im Tagesablauf waren die Verrichtung der körperlich schweren Arbeiten im Lager und auf den umliegenden Bauernhöfen und in den Fabriken in der Nähe. Da sie wenig zu essen bekamen, starben viele Häftlinge

an Erschöpfung. Zudem wurden sie von den Wachmannschaften grausam behandelt: psychische Demütigungen und körperliche Züchtigung wie Prügel waren an der Tagesordnung. Anschließend besuchten die Schülerinnen und Schüler den angrenzenden Friedhof und die Sühnekapelle auf dem Gelände der Gedenkstätte. Hier wurde der Umgang mit dem Lager in der Nachkriegszeit durch die französische Besatzungsmacht und die lokale Bevölkerung thematisiert. Die Franzosen ließen die Baracken abreißen und verkauften das Material. Das Gelände wurde wieder landwirtschaftlich genutzt. Es wurde lediglich ein „Ehrenfriedhof“ mit Holzkreuzen angelegt, die später durch Steinkreuze ersetzt wurden. Diese sollten an die Toten im Lager erinnern. Die schlichte Sühnekapelle, die kurz nach Kriegsende auf Anregung eines lokalen Pfarrers erbaut wurde, gibt den Besucherinnen und Besuchern und den Angehörigen der Opfer die Möglichkeit, den im Lager Ermordeten zu gedenken. Der Besuch der Gedenkstätte hinterließ bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen nachdrücklichen Eindruck verbunden mit der Hoffnung, diese Zeiten nicht mehr erleben zu müssen. (Text: Michael Heinz, Stefan-Andres-Realschule plus Schweich)



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Jobcenter Trier-Saarburg

Wegen einer internen Veranstaltung ist das Jobcenter Trier-Saarburg in Trier am Mittwoch, 11.03.2020 ganztägig geschlossen. Dies gilt auch für die Geschäftsstellen in Hermeskeil, Konz und Saarburg.

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

### Dorffest 2020

Das nächste Vorbereitungstreffen für unser Dorffest findet am **Mittwoch, dem 4. März 2020 um 19:30 Uhr** im Bürgerhaus (Sitzungssaal) statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

*Bekond, 21. Februar 2020  
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*



### Detzem

- Albin Merten
- Sprechzeiten
- 06507 802725 Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Ortsgemeinderat Detzem hat in seiner Sitzung am 05.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 7.081.846,56 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 31.871,69 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.298.698,09 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 31.871,69 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 126.991,23 € auf 7.081.846,56 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 106.596,34 € auf 261.608,52 €
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 2.798,50 € auf 82.672,90 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Detzem, den 05.12.2019  
Ortsgemeinde Detzem  
gez. Tobias Lorenz, Erster Beigeordneter*



### Ensch

- Matthias Otto
- Sprechzeiten
- 06507 3334 Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Ortsgemeinderat Ensch hat in seiner Sitzung am 11.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 7.712.299,44 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 46.972,49 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 5.178.865,34 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 46.972,49 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 132.534,48 € auf 7.712.299,44 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 11.007,30 € auf 359.605,45 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 23.331,91 € auf 311.839,61 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Ensch, den 11.12.2019  
Ortsgemeinde Ensch  
gez. Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

### Hundekot

Das Thema Hundekot sorgt nicht nur in Ensch immer wieder für Beschwerden und Vorwürfe.

Ich appelliere an die Hundebesitzer, dass sie die Hinterlassenschaften Ihrer Vierbeiner entfernen und im Restmüll entsorgen, und das nicht nur in der Ortslage, sondern auch außerhalb. Weinberge sind keine Hundetoilette und öffentliche, wie private Grünflächen genauso wenig. Die Ortsgemeinde hat zur Unterstützung in Spielstraße/Ecke Gartenstraße einen Tütenspender installiert, dessen Beutel gerne benutzt werden dürfen.

Was aber ebenfalls zu verurteilen ist, dass die Hundehaufen den vermeintliche Übeltätern vor die Haustür gelegt werden. Die direkte Ansprache wäre die bessere Alternative.

*Ensch, 18.02.2020  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

### Fest der Römischen Weinstraße

Das Fest der Römischen Weinstraße wird in diesem Jahr vom 08. bis 10. Mai gefeiert. Interessenten, die für die Ortsgemeinde Ensch den Weinstand betreiben wollen, können sich bitte bis zum 16.03.2020 bei mir melden. Die Standgebühren liegen wie im vergangenen Jahr bei 536,60 Euro netto.

*Ensch, 18.02.2020  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*



### Föhren

- Rosi Radant
- Sprechzeiten
- 06502 2769 Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@foehren.de oder nach Vereinbarung
- www.foehren.de

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 03.03.2020** findet um **19:00 Uhr** im **Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1** in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes
2. Mitteilungen

3. Klimaschutz vor Ort: Energetisches Quartierskonzept und Sanierungsmanagement der Ortsgemeinde Föhren; Grundsatzbeschluss und Beauftragung
  4. ISEK – Müllershübel
    - 4.1 Ausbau Straße
    - 4.2 Gestaltung Parkplatz/Quartiersplatz
  5. Kita - Neubau; Vergaben
    - 5.1 Kücheneinrichtung
    - 5.2 Inneneinrichtung
  6. Kita - Freianlagen
  7. Beratung und Beschlussfassung zum Nutzungsvertrag mit Zusatzvereinbarungen mit der Betriebsträgerin betreffend die Nutzung des Neubaus der Kindertagesstätte Föhren
  8. Zustimmung zum Wirtschaftsplan der Kita „Am Föhrenbach“ Föhren 2020
  9. Sportstättegebäude – Vergabe Trockenbau
  10. Beratung und Beschlussfassung I. Nachtrag zur Vereinbarung über die Übertragung der Verwaltung der Angelegenheiten der Jagdgenossenschaft Föhren auf die Ortsgemeinde Föhren
  11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
  12. Verschiedenes
- nicht öffentlich**
1. Mitteilungen
  2. Vertrags- und Grundstücksangelegenheiten
  3. Verschiedenes
- öffentlich**
13. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Föhren, 21.02.2020  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



**ARTENSTERBEN, KLIMAWANDEL... - KANN LANDWIRTSCHAFT NACHHALTIG SEIN? UND WAS HAT UNSERE ERNÄHRUNG DAMIT ZU TUN?**

Vortragsreihe "Klimaschutz vor Ort"

Samstag, 29. Februar 2020, 17:00 Uhr  
Konferenzraum IRT, Europaallee 1, 54343 Föhren

**Veranstalter und weitere Informationen:**



ORTSGEMEINDE FÖHREN  
Haus der Gemeinde  
Hauptstraße 47  
54343 Föhren  
Telefon 0 65 02/27 69  
www.foehren.de



KATHOLISCHE  
ORTSGEMEINDE FÖHREN  
Themenkreis: Schöpfung  
Waldweg 11, 54343 Föhren  
Tel. 0652/27 27 20  
www.katholische-foehren.de



Lebensort  
Heimat




## Vortragsreihe

**„Klimaschutz vor Ort“, Gemeinde Föhren**  
**Artensterben, Klimawandel... – kann Landwirtschaft nachhaltig sein? Und was hat unsere Ernährung damit zu tun?**  
 Vortrag von Dr. sc ETH Judith Riedel, Forschungsinstitut für Biologischen Landbau FiBL  
 Samstag, 29. Februar 2020, 17:00, Konferenzraum IRT, Europaallee 1, 54343 Föhren

Im Rahmen der Vortragsreihe „Klimaschutz vor Ort“ möchten die Ortsgemeinde Föhren und er Themenschwerpunkt Schöpfung der Katholischen Erwachsenenbildung mit dem Vortrag und der anschließenden Diskussion zum Thema Nachhaltigkeit in der Landwirtschaft und in unserer Ernährung Impulse an Landwirte und Verbraucher geben. Die Intensivierung der Landwirtschaft hat zu einer deutlichen Steigerung der Produktion von Nahrung, Tierfutter, Fasern und Treibstoff geführt und in weiten Teilen der Welt zur Ernährungssicherheit. Es wird erwartet, dass die Weltbevölkerung bis 2050 auf 9 bis 10 Milliarden Menschen anwächst. Diese Entwicklung, verbunden mit einem weiteren Anstieg des weltweiten Wohlstands, wird die Nachfrage nach Nahrungsmitteln um etwa die Hälfte erhöhen und auch den Konsum von Fleisch und Milch weiter steigern. Es erscheint daher notwendig, die Produktion weiter zu steigern. In den wirtschaftlich entwickelten Ländern steht allerdings weit mehr Nahrung zur Verfügung, als gebraucht wird.

Die gegenwärtige Landwirtschaft und die hinter ihr stehende Nachfragesind auch eine Ursache des Verlusts von biologischer Vielfalt und Bodenfruchtbarkeit, der Entstehung von Klimagasen und der Verschmutzung und Überdüngung von Land und Wasser. Neben der gesellschaftlichen Kritik daran belastet die Bäuerinnen und Bauern der hohe wirtschaftliche Druck durch niedrige und schwankende Preise verbunden mit einer konstant hohen Arbeitsbelastung. In diesem Vortrag sollen die Zusammenhänge erläutert werden; wir werden sehen, wie komplex die Art und Weise des Anbaus mit Landverbrauch, Tierhaltung, Konsumgewohnheiten, Klimaänderung und dem Artensterben verbunden ist. Anschliessend möchten wir gemeinsam im Gespräch verschiedene Lösungsansätze bewerten und unsere eigene Situation hinterfragen.

**FÖHREN WANDERT GEGEN DEN MÜLL**  
 Samstag, 7. März 2020

**MACH MIT**



**FÜR DIE ZUKUNFT  
EINE SAUBERE UMWELT**



**Infos auf der homepage [www.gemeinde-foehren.de](http://www.gemeinde-foehren.de)**

## Föhren wandert gegen den Müll

Am **Samstag, 7. März 2020**, laden wir, die Ortsgemeinde Föhren, ein zum Wandern und dabei der Natur zu helfen, indem wir Unrat und Müll einsammeln. Alle können mitmachen!

Groß und Klein können an diesem Wandertag frei nach ihrer Wahl durchs Dorf gehen, über die Felder, durch den Wald und dabei Müll einsammeln, um so einen Beitrag zur Umwelt zu leisten. Gleichzeitig erhoffen wir uns, einen Anreiz zu schaffen, dies auch bei künftigen Wandertouren zu unternehmen. Dazu braucht Ihr lediglich einen Müllbeutel und eine Zange mitzunehmen. Später könnt Ihr den Müll in dafür bereitstehende Container am Sportplatz einwerfen.

### Und hier noch ein paar Hinweise, wie lange der Müll braucht, um zu verrotten:

Apfelschale	4 Wochen
Taschentuch	6 Monate
Zeitung	3 Jahre
Bananenschale	3 Jahre
Kaugummi	5 Jahre
Zigarettenkippe	7 Jahre
(unter bestimmten Umständen auch Jahrzehnte!!!)	
Plastikfolie	40 Jahre
Styroporbecher	50 Jahre
Feuerzeug	100 Jahre
Aluminiumdose	500 Jahre
Plastikflasche	1000 Jahre
Glasflasche	5000 Jahre

Wir freuen uns auf viele Mitmacher! Damit wir wissen, wie viele Wanderer oder Wandergruppen an diesem Samstag gegen den Müll wandern, möchten wir Sie bitten, uns Ihre Wanderroute mitzuteilen: am liebsten per mail an [buergermeister@foehren.de](mailto:buergermeister@foehren.de) oder aber per whatsapp oder telefonisch: 0151-20075145.

Aktiv für die Zukunft Föhrens – für eine saubere Umwelt!

Föhren, 21.02.2020

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Lebendiges Föhren

### Kurs für pflegende Angehörige

„Natürlich pflege ich Dich bei uns zuhause“... schnell ist die Bereitschaft gegenüber lieben Angehörigen oder Freunden ausgesprochen und man geht mit viel Herzblut, Engagement und Empathie an diese neue Aufgabe. Doch zur Pflege gehören auch das Bewegen, Drehen, Lagern und Waschen der Angehörigen – und dies ist ohne die Anwendung spezieller Bewegungsmöglichkeiten schwer. Die AG Gesundheit im Dorfprojekt „Lebendiges Föhren“ lädt ein zu dem Kinaesthetics-Kurs „Pflegetwissen für zuhause“.

Pflegende Angehörige erlernen in mehreren Kursabenden wie sich die eigene körperliche Belastung reduzieren lässt. Teilnehmen können auch Nachbarn und Freunde, die pflegerische Unterstützung leisten, sowie ehrenamtlich Pflegenden. Referentin ist Frau Renate Simon (Gesundheits- und Krankenpflegerin, Kinaesthetics-Trainerin). Die Info-Veranstaltung findet statt am Donnerstag, 12. März 2020 um 18:00 Uhr in den Räumlichkeiten des Pflegedienstes Vital, Europa-Allee 6, Föhren. Der Grundkurs „Kinaesthetics“ über findet an 6 Abenden von März bis Mai statt. Die Veranstaltung ist kostenfrei! Zu zahlen ist ein Eigenanteil von 25 € für das Kurs-Material. Informationen und Anmeldung bitte bis 9. März 2020 bei Renate Simon, Tel. 06571/9989725 oder Heidi Heinz, tel. 06502/99328.

### Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagern und Volksliedern ist am Donnerstag, dem 12.03.20, im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (0152-251-44744). Machen Sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, dass alle, die möchten, teilnehmen können!

### Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf, in Föhren und Umgebung müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an, möglichst in der Zeit zwischen 8.30 Uhr und 13.00 Uhr, von montags bis freitags. Sollte mal die koordinierende Person nicht ans Telefon gehen können, ist sie gerade verhindert, sprechen Sie dann Ihre Nachricht auf den Anrufbeantworter oder rufen Sie einige Zeit danach wieder an.

### Fahrtenbörse sucht Fahrer

Seit vielen Jahren bieten wir mit der Fahrtenbörse ein gut genutztes Angebot, damit mobilitätseingeschränkte Menschen zum Arzt, zur Krankengymnastik oder zum Einkauf kommen. Da im vergangenen Jahr drei unserer ehrenamtlichen Fahrer/innen wg. Krankheit aufhören mussten, suchen wir weitere Fahrer für unsere Fahrtenbörse. Die koordinierende Person ruft die Fahrer an und klärt wer Zeit hat, d.h. sie müssen nicht immer verfügbar sein. Im Schnitt entfallen im Monat 2 Fahrten auf die einzelnen Fahrer/innen. Wenn Sie Interesse oder noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Lorenz Müller (Tel. 1687, abends, oder 01607490002)

### Fahrtenbörse sucht Koordinator/in

Ebenfalls suchen wir eine neue Koordinator/in für die Fahrtenbörse. Die Aufgabe besteht darin die Anfragen am Handy (ist vorhanden) entgegen zunehmen und dann von einer Liste einen Fahrer anzurufen und die Fahrt bei der anfragenden Person zu bestätigen. Wen die Koordination wg. Urlaub o.ä. mal eine Zeit nicht kann, übernimmt eine Stellvertretung die Aufgabe. Wenn sie Interesse oder noch Fragen haben, wenden sie sich bitte an Lorenz Müller (Tel.: 1687, abends oder 01607490002)



## Kenn

■ Rainer Müller  
 ■ 06502 2391  
 ■ [buergermeister@kenn.de](mailto:buergermeister@kenn.de)  
 ■ [www.kenn.de](http://www.kenn.de)

■ Sprechzeiten  
 Di. 18:00 - 20:00 Uhr  
 bei Bedarf weitere Termine  
 nach Absprache

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 04.03.2020** findet um **19.30 Uhr** im **Rathaus, Bahnhofstraße 28** in **Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Nachwahl von Mitgliedern der Gemeindegremien
  - 2.1 Mitglied Bauausschuss
  - 2.2 stellvertretendes Mitglied Bauausschuss
  - 2.3 stellvertretendes Mitglied Haupt- und Finanzausschuss
3. Erhebung von wiederkehrenden Ausbaubeiträgen
  - 3.1 Festsetzung des Beitragssatzes 2019
  - 3.2 Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2020
4. Bauanträge
  - 4.1 In der Schreitweg
  - 4.2 St. Margarethen Straße
  - 4.3 weitere Bauanträge nach Eingang
5. Antrag CDU Fraktion; Baumpflanzkonzept
6. Auftragsvergaben
7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
8. Verschiedenes

Kenn, 19.02.2020

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



## Köwerich

■ Elmar Schlöder  
 ■ 06507 703034  
 ■ [buergermeister@koewerich.de](mailto:buergermeister@koewerich.de)  
 ■ [www.koewerich.de](http://www.koewerich.de)

■ Sprechzeiten  
 Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Köwerich

### 1. Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020

### 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020 wurde dem Ortsgemeinderat Köwerich zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Köwerich haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser

Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Im Weingarten 9, 54340 Köwerich, oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [buergemeister@koewerich.de](mailto:buergemeister@koewerich.de) einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Köwerich, den 21.02.2020

Ortsgemeinde Köwerich

gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Weingarten zu verpachten

Die Ortsgemeinde Köwerich bietet ab sofort für die Dauer von 13 Jahren folgende Fläche (Weingarten) gegen Gebot (€/m<sup>2</sup>) zur Verpachtung an:

Gemarkung Köwerich

Flur 6, Nr. 506, Größe = 4.827 m<sup>2</sup>, Auf der Heide

Pflanzjahr: 2008

Rebsorte: Riesling

Das Mindestgebot liegt bei 0,12 €/m<sup>2</sup>.

Die endgültige Entscheidung über die Vergabe der Pachtfläche behält sich die OG Köwerich vor.

Schriftliche Angebote können

**bis spätestens Donnerstag, 05.03.2020, 10.00 Uhr**

bei der

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen  
z. Hd. Frau Fischer (Zimmer 40)  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

abgegeben werden.

Per Email an [fischer.s@schweich.de](mailto:fischer.s@schweich.de) oder per Fax: 06502 93090607

Köwerich, 21.02.2020

Elmar Schröder, Ortsbürgermeister



## Longen

■ Stefan Egner  
■ 06502 9356666 o. 0160 7110639  
■ [buergemeister@longen.de](mailto:buergemeister@longen.de)

■ Sprechzeiten  
Fr. 19:30 - 20:30 Uhr

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Ortsgemeinderat Longen hat in seiner Sitzung am 11.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 554.878,19 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 701,41 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 247.402,55 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 701,41 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 20.711,46 € auf 554.878,19 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 3.096,46 € auf 8.121,56 €.
5. Die Ortsgemeinde Longen ist schuldenfrei.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlassung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Longen, den 11.12.2019

Ortsgemeinde Longen

gez. Stefan Egner, Ortsbürgermeister



## Leiwien

■ Sascha Hermes  
■ 06507 3378  
■ [buergemeister@leiwien.de](mailto:buergemeister@leiwien.de)  
■ [www.leiwien.de](http://www.leiwien.de)

■ Sprechzeiten  
Sa. 09:00 - 10:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Jagdgenossenschaft Leiwien

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Leiwien, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Leiwien liegen, zu der am

**Donnerstag, 19. März 2020 - 18.00 Uhr**

**im Gemeindebüro Leiwien**

**Römerstr. 1, 54340 Leiwien**

stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

### Tagesordnung:

1. Neuwahl des Jagdvorstandes
  - a) Jagdvorsteher
  - b) 2 Beisitzer und Stellvertreter
2. Übertragung des Datenschutzes von der Jagdgenossenschaft auf die Ortsgemeinde Leiwien
3. Verschiedenes

### Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Leiwien, den 21.02.2020

Sascha Hermes, Jagdvorsteher



## Longuich

■ Manfred Wagner  
■ 06502 1364  
■ [buergemeister@longuich.de](mailto:buergemeister@longuich.de)  
■ [www.longuich.de](http://www.longuich.de)

■ Sprechzeiten  
Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 05.03.2020** findet um **20:00 Uhr im Weinkulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9 in Longuich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorstellung Ratsinformationssystem „Session“ durch die VG-Verwaltung
3. Vergaben
  - 3.1 Geschwindigkeitsmessgeräte
  - 3.2 Fliesenarbeiten Grillhütte
  - 3.3 Schließanlage Turn- und Mehrzweckhalle
  - 3.4 Erdarbeiten Aufstellung Spielgeräte KiTa
  - 3.5 Pflasterarbeiten Mobilitätsstation
4. Projekt Weinarchitektur „Terroir Moselle“
5. Aufstellung eines Trinkwasserspenders
6. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“
7. Bauanträge
  - 7.1 Anträge nach Eingang
8. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

**öffentlich**

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Longuich, 19.02.2020  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

**Bekanntmachung**

Am **Mittwoch, 04.03.2020** findet um **20:00 Uhr** im **Gasthaus Hilt-Hoff, Maximinstraße 7 in Longuich** eine Sitzung des Ausschusses für Weinwerbung, Tourismus und Wirtschaft Longuich statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Planung der 20. Weinstraßenkirches 2020
2. Verschiedenes

Longuich, 19.02.2020  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

## Ortsgemeinde Longuich nimmt Ladesäule für Elektroautos in Betrieb



v.l.n.r. Paul-Heinz Zeltner (FWG-Fraktionsvorsitzender), Marco Felten (Innogy) Norbert Schlöder (1. Beigeordneter), Ortsbürgermeister Manfred Wagner, Markus Thul (CDU-Fraktionsvorsitzender) Rita Jung (Beigeordnete der Verbandsgemeinde Schweich), Birgit Ritz (VGV Schweich), Dennis Welter (Ingenieurbüro Boxleitner, Trier)  
Foto: David Kryszons/innogy

Die Ortsgemeinde Longuich geht beim Ausbau der Elektromobilität voran und leistet dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz. Daher ist eine öffentliche Ladestation für Autostrom von innogy an der barrierefreien Mobilitätsstation am Mitfahrerparkplatz in der Straße „In den Kreuzfeldern“ in Longuich aufgestellt worden. Die Infrastruktur steht ab sofort für alle Nutzer von Elektroautos zur Verfügung. Zur Inbetriebnahme der Technik kam Ortsbürgermeister Manfred Wagner gemeinsam mit weiteren Vertretern aus der Ortsgemeinde, der Verbandsgemeindeverwaltung und von innogy vor Ort zusammen. Mit dabei war auch ein Vertreter der Bauleitung zur Gestaltung der barrierefreien Mobilitätsstation des Ingenieurbüros Boxleitner aus Trier. „Als Ortsgemeinde nehmen wir unseren Auftrag ernst, eine Vorbildfunktion beim Ausbau der Zukunftstechnik Elektromobilität auszuüben. Wir freuen uns, dass wir mit diesem Angebot gemeinsam mit innogy einen Anreiz für mehr emissionsarme und leise Fahrzeuge geben können.

Wir leisten damit einen Beitrag zum Ausbau der Infrastruktur für Autostrom im ländlichen Raum“, erklärte Manfred Wagner.

Gemeinsam betankte die Gruppe anschließend ein Elektrofahrzeug aus der umweltfreundlichen Flotte von innogy. Marco Felten, Kommunalbetreuer der innogy am Standort Trier, erläuterte: „Elektroautos laden an innogy Ladesäulen 100 Prozent Ökostrom und sind für alle Nutzer rund um die Uhr zugänglich.

Bis Ende des Jahres wollen wir in der Region Trier zusätzlich zu den bereits in Betrieb befindlichen Ladesäulen in Kooperation mit unseren Partnerkommunen insgesamt 70 Ladesäulen in die öffentliche Nutzung bringen.“

Die Ladesäulen von innogy haben jeweils zwei 22-kW-Ladepunkte, die das gleichzeitige Aufladen von bis zu zwei Elektrofahrzeugen möglich machen. Abgerechnet wird per Paypal bzw. Kreditkarte. innogy übernimmt bei allen Ladesäulen die Installation, Wartung und den Betrieb der Technik. Ebenso kümmert sich das Unternehmen um die Bereiche Abrechnung, die Kundenhotline und um die Strombeschaffung aus regenerativen Energiequellen.

innogy hat als Deutschlands führender Ladenetzbetreiber Fördermittel des Bundes für den Aufbau von neuen Ladesäulen erhalten. Die Förderung stammt aus dem „Bundesprogramm Ladeinfrastruktur“ des Bundesministeriums für Verkehr und digitale Infrastruktur (BMVI). Die Ladesäulen lassen sich allerdings nicht alleine durch das Förderprogramm des Bundes sowie Investitionen von innogy aufstellen.

Deswegen sind bei verschiedenen Standorten zusätzlich die Kommunen oder Werbepartner beteiligt.

**Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten**

Die Sprechstunde des Seniorenbeauftragten findet **mittwochs von 17.00 - 18.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus statt. Andere Termine nach Vereinbarung und auf Wunsch auch Hausbesuche.

Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

**Mehring**

■ Jürgen Kollmann  
■ 06502 2140  
■ buergermeister@mehring-mosel.de  
■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten  
Di. 18:00 - 20:00 Uhr

## Gedenken an die Opfer des Bombenangriffes

Seit 75 Jahren leben wir in Frieden und Freiheit mit unseren Nachbarn, ganze Generationen kennen aus eigenem Erleben nicht was Krieg, Elend und Not bedeuten.

Deshalb ist es notwendig, dass man das Elend und die Not des Krieges in Erinnerung behält.

Am 2. März 1945 nachmittags um 17.30 Uhr kam der Krieg in unser Heimatdorf. Sechs amerikanische Kampfflugzeuge vom Typ Douglas A – 26 B warfen ihre Bombenlast über Mehring ab. Von der Spielesgasse bis kurz vor das heutige Kulturzentrum zerstörte der feindliche Bombenteppich 17 Häuser und tötete 79 Männer, Frauen und Kinder.

**„Eine friedliche Zukunft braucht Erinnerung“,**

deshalb gedenken wir den Opfern im Gottesdienst am Sonntag, dem 01. März 2020 um 10.30 Uhr. Im Anschluss an die heilige Messe legen wir an der Gedenktafel für die Opfer des Bombenangriffes einen Kranz nieder. Neben dem Kirchenchor und der Winzerkapelle wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Wir werden den Opfern weiterhin auch als Mahnung für die Lebenden gedenken. Alle Bürgerinnen und Bürger sind zu diesem Gedenken herzlich eingeladen.

Mehring, den 21.02.2020  
Erich Bales, 1. Beigeordneter

## Sommerfreizeit der Pfarreiengemeinschaft Mehring

Die Pfarreiengemeinschaft Mehring richtet dankenswerterweise eine Ferienfreizeitmaßnahme für unsere Kinder aus.

Es geht im Sommer ins Kleinwalsertal nach Hirschegg – Österreich. Spiel, Spaß, und ganz viel Abenteuer warten auf euch.

Wir fahren vom 06.07. – 11.07.2020

Teilnehmeralter: Kinder von 8 – 14 Jahren

Kosten: 310 €

Leitung: Katrin Ehlen, Gemeindereferentin, PG Mehring

Anmeldung: Bitte melden Sie Ihr Kind an über die Pfarrbüros Mehring oder Leiwien, Tel.: 06502-994180 oder 06507-3160,

Email: k.ehlen@pgmehring.de

Weitere Auskünfte erhalten Sie in den Pfarrbüros.

Wir danken der Pfarreiengemeinschaft für dieses Angebot für unsere Kinder.

Wir wünschen den Organisatoren viel Erfolg, und den teilnehmenden Kindern viel Spaß.

Mehring, den 21.02.2020  
Erich Bales, 1. Beigeordneter

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de





## Naurath

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| ■ Stephan Denis                   | ■ Sprechzeiten            |
| ■ 06508 991012                    | Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und |
| ■ buergermeister@naurath-eifel.de | zusätzlich nach Absprache |

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel hat in seiner Sitzung am 16.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.779.094,38 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 27.991,33 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 882.935,16 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 27.991,33 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 38.086,66 € auf 1.779.094,38 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 1.993,62 € auf 217.188,34 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 5.182,64€ auf 167.508,15 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 16, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Naurath/Eifel, den 16.12.2019  
Ortsgemeinde Naurath/Eifel  
gez. Stephan Denis, Ortsbürgermeister



## Pölich

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| ■ Frank Hömme               | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 998830              | Sa. 10:00 - 12:00 Uhr |
| ■ buergermeister@poelich.de |                       |



### Dorfmoderation 2018 – 2020

#### Der nächste Termin:

#### 7. März 2020 um 10 Uhr

**Treffpunkt: „Flurstück 705“ – auf dem Hubschrauberlandeplatz gegenüber der römischen Wasserleitung**

**Wir freuen uns auf zahlreiche Helferinnen und Helfer, die mit uns**

- die gerodete Fläche aufarbeiten (z.B. Brombeerwurzeln entfernen, Boden für Einsaat einer Blümmischung vorbereiten)
- verschiedene Sträucher, Rosen und Lavendel pflanzen,
- Steinhaufen und Rebstapel als Rückzugsraum für Kleinsäuger, Reptilien und Insekten anlegen.

Bitte mitbringen: Handschuhe, Eimer, gerne auch Hacken, Spaten/ Grabgabel/ Schaufel

**Für die Stärkung zwischendurch ist gesorgt!**

Frank Hömme  
Ortsbürgermeister

Beate Stoff  
Dorfmoderatorin



## Riol

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| ■ Dr. Christel Egner-Duppich | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06502 930797               | Do. 18:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@riol.de     | und nach              |
| ■ www.riol.de                | tel. Vereinbarung     |

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Ortsgemeinderat Riol hat in seiner Sitzung am 17.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 12.363.938,70 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 185.531,14 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.844.494,40 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 185.531,14 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 14.481,95 € auf 12.363.938,70 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 51.245,89 € auf 1.915.168,95 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 79.509,37 € auf 1.785.780,59 € verringert.

Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

#### blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

### DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 16, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Riol, den 17.12.2019

Ortsgemeinde Riol

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Ein Auto für alle mit Car Sharing?

**Der SWR kommt nach Riol und berichtet**

**Liebe Riolerinnen und Rioler,**

vor einiger Zeit fand eine erste Informationsveranstaltung zum Thema Car Sharing statt. Wie bei diesem Termin angekündigt kommt der SWR mit einem Kamerateam nach Riol, um mit Bürgerinnen und Bürgern zu diesem Thema ins Gespräch zu kommen.

Der SWR berichtet über Car Sharing-Projekte in der Region Trier, auch wenn diese noch ganz am Anfang stehen oder nicht realisiert werden können.

**Folgende Drehtage am Rathaus sind geplant:**

2. Drehtag: Optional Mittwoch 4. März 2020 mit interessierten Bürger\*innen, die über ihre bisherige Mobilität berichten

3. Drehtag: Donnerstag, 5. März 2020, 17.30 Uhr Einzelgespräche oder Gruppengespräche mit interessierten Bürger\*innen

4. Drehtag: Dienstag, 17. März 2020 mit weiteren Einzelgesprächen  
Ich würde mich freuen, wenn an dem Thema interessierte Bürgerinnen und Bürger dem SWR für diese Reportage an den Drehtagen zu kurzen Gesprächen zur Verfügung stehen würden. Das ist auch eine schöne Werbung für Riol, gerade in unserem Jubiläumsjahr! Die Ausstrahlung erfolgt am 6. Mai als Teil der Gesamtdokumentation im Abendprogramm des SWR.

Gerne stehe ich für Fragen oder Anmeldungen zur Verfügung unter buergermeister@riol.de oder Tel.: 9307070.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Riol, 21. Februar 2020

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

10. Fortschreibung des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes
11. Vergaben
  - 11.1. Architektenleistung Umbau Holzmodul Schlimmführen
  - 11.2. Blumenschmuck an Laternen
  - 11.3. Pflegearbeiten für den „Ermesgraben“ und den „Handwerkerhof“
12. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
13. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

14. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Zuschussangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Abgabenangelegenheiten
5. Verschiedenes

**öffentlich**

15. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Schweich, 19.02.2020

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Thörnich

■ Hans-Peter Brixius

■ 06507 3567

■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

## Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

**Herr**

**Klaus Ludwig**

im Alter von 78 Jahren verstorben ist.

Von 1974 bis 1979 und in der Zeit von 1994 bis 2004 war Herr Ludwig Mitglied des Ortsgemeinderates Thörnich. In der Zeit von 1974 bis 1979 bekleidete er zusätzlich das Amt des Beigeordneten in der Ortsgemeinde Thörnich.

Darüber hinaus war Klaus Ludwig jahrelang aktives Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr Thörnich.

In dieser Zeit hat er sich stets zuverlässig für das Wohl der Gemeinde und der Bürgerinnen und Bürger von Thörnich eingesetzt. Wir danken ihm hierfür und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für die Ortsgemeinde

Thörnich

Hans-Peter Brixius

Ortsbürgermeister

Für die Freiwillige Feuerwehr

Thörnich

Peter Loewen

Wehrführer



## Schweich

■ Lars Rieger

■ 06502 933825 o. 933826

■ buergermeister@stadt-schweich.de

■ www.stadt-schweich.de

■ **Schweich-Issel:**

■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert

■ 06502 918215

■ ov-issel@stadt-schweich.de

■ Bürozeiten

Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr

Di. 14:00 - 16:30 Uhr

Do. 14:00 - 18:00 Uhr

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 05.03.2020**, findet um **19:00 Uhr** im „**Bürgertreff**“ des Bürgerzentrums, **Stefan-Andres-Straße 1b** in **Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. 9. Änderung des Bebauungsplanes „Handwerkerhof“
3. 2. Änderung des Bebauungsplanes „Im Pfuhrfeld“
4. Vorstellung der Vorplanung für den Ausbau der Corneliuspforte und Hofgartenstraße
5. Beratung und Beschlussfassung über die Fortschreibung des Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK) für Alt-Schweich
6. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2020
7. Erhebung von wiederkehrenden Ausbaubeiträgen im Stadtteil Issel
  - 7.1. Festsetzung des Beitragssatzes 2019
  - 7.2. Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2020
8. Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die Erschließungsbeiträge für die erstmalige Herstellung der Erschließungsanlagen im Bebauungsplanbereich „Zur Kiesgrube“ im Stadtteil Issel
9. Bildung eines Arbeitsausschusses „Stadtjubiläum“

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2018

Der Ortsgemeinderat Thörnich hat in seiner Sitzung am 17.12.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 2.235.272,78 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 1.590,46 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 1.334.828,74 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 1.590,46 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 41.768,35 € auf 2.235.272,78 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 26.271,93 € auf 72.519,78 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 709,34 € auf 28.456,78 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 02.03.2020 bis einschließlich 10.03.2020 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Thörnich, den 17.12.2019

Ortsgemeinde Thörnich

gez. Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- 0172 6874689
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechstunde Die. 09 - 10 Uhr u. Do. 17 - 18 Uhr im Gemeindebüro Moselweinstr. 55, Tel 06507 2907 o. n. Vereinb. Tel. 0160 90668820 o. während Öffnungz. in Touristinfo

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 04.03.2020** findet um **18:00 Uhr** im **Jugendheim, Spielesstraße 22 in Trittenheim** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Einwohnerfragestunde
2. Mitteilungen
3. Festsetzung der Steuerhebesätze 2020
4. Festsetzung des Beitragssatzes 2019 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für Verkehrsanlagen
5. Zustimmung zum Wirtschaftsplan der Kita „St. Laurentius“ Trittenheim 2020
6. Jugendraum Trittenheim - Instandsetzung und zukünftige Nutzung
7. Bauanträge/ Bauvoranfragen
  - 7.1 Fl. 9, Nr. 127/1
  - 7.2 Fl. 25, Nr. 185/3
  - 7.3 weitere Bauanträge nach Eingang
8. Landeswettbewerb 2020 „Unser Dorf hat Zukunft“
9. Sachstand Familienfest 21.05.2020
10. Ausschreibung Vergabe Weinstand - Weinfest der Mittelmosel in Bernkastel-Kues
11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
12. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheiten
3. Pachtangelegenheiten
4. Verschiedenes

#### öffentlich

13. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Trittenheim, 19.02.2020

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



## Aus den Parteien

### CDU Stadtverband Schweich

Am **Mittwoch, 04. März 2020**, findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19:00 Uhr** im **Hotel Mittler**. Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung, außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

### Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e. V.

Hiermit werden Vorstand, Fraktion und die Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich zu einer Versammlung für **Montag, 02.03.2020 um 19.00 Uhr** in das **Hotel Grefen, Brückenstraße 31, 54338 Schweich** herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbesprechung der Stadtratssitzung vom 05.03.2020 (Vorstellung des städtischen Haushaltes)
3. Verschiedenes

Um Teilnahme an der Versammlung wird höflich gebeten.

Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

## Ende des amtlichen Teils



**METZGEREI  
Mittler**

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom **28.02.2020 bis 05.03.2020**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		EXTRA DER WOCHE:	
Rippchen frisch und gepökelt	1 kg	6,99 €	Kappestertisch im Portionsdarm 100 g <b>0,69 €</b>
Rinderbraten	1 kg	10,99 €	
Natur pur-Aufschnitt	100 g	1,49 €	<b>TIEFPREIS DES MONATS:</b>  <b>Rohesser</b> 10 Stück <b>8,00 €</b>
Hausmacher Blut- und Leberwurst frisch und geräuchert	100 g	0,89 €	
Vesperwurst vom Schwein	100 g	1,19 €	

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 065 75/ 9 58 30  
Unsere Filialen: Ensch • Orenhofen • Dreis • Salmatal • Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

# Theater in Leiwien

## Blaues Blut und Erbsensuppe

Schwank von Dieter Adam

### Sa. 4.4.20 und So. 5.4.20 Ostern, 12.4.20 und 13.4.20

jeweils um 19.30 Uhr

### Gemeindezentrum Leiwien ♥ Forum Livia ♥

**Kartenvorverkauf:**  
Sonntag, 01.03.20 und 08.03.20  
von 17:00 bis 19:00 Uhr  
im Gemeindebüro Leiwien oder unter 0175 190 7093  
Vorbestellte Karten bitte an diesen Terminen abholen!



Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Erlebnisland Eurostrand.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...




&gt;&gt; A &gt;&gt;

**simeda - med. Artikel, Siegfried Hau**

Hilfsmittel für Senioren, Erste Hilfe  
Treppenlifte für innen und außen

www.meda-schweich.de \* E-Mail: service@hameda.de

&gt;&gt; B &gt;&gt;

**et**  **ine GmbH**

**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

&gt;&gt; D &gt;&gt;

**W&S Bedachungen**  **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de  
**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

 **Dachdeckermeisterbetrieb**  
**PATRICK NOLTE**

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

&gt;&gt; E &gt;&gt;

 **PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

**ergopoint** Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

&gt;&gt; F &gt;&gt;

**Feller Dach** *Jürgen Feller - Ihr Experte*

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

&gt;&gt; H &gt;&gt;

Thorsten  Hauptstraße 25  
54344 Kenn

**Kohlhaas**  0162 32 97 93 2  
Haustechnik  06502-93 87 27 8

&gt;&gt; I &gt;&gt;

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner KE**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

&gt;&gt; L &gt;&gt;

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

&gt;&gt; V &gt;&gt;

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
**Tel. 06502 988673** • www.Rohles.eu

**ww wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

&gt;&gt; Z &gt;&gt;

 **ZIMMEREI**  
**Horst WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**  
**Leiwen • Flurgartenstraße 13**  
**06507 80 23 13**

*Fahrerservice Schuster*

**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS • Mehring**  
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi &amp; Großraumtaxen

**TAXI**

**DRUCKENMÜLLER**  
**SCHWEICH**



**06502 / 6800**  
ODER **6900**



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### ▶ Ensch

#### Heimatverein Ensch

##### Tagesausflug 05.04.2020

Wir treffen uns um 09.00 Uhr in Ensch am Bürgerhaus, von dort starten wir mit dem Bus nach Hüttingen ins Ofen- und Eisenmuseum. Während der ca. einstündigen Busfahrt gibt es ein Sekfrühstück mit einem kleinen Imbiss.

Im Museum angekommen, findet eine 2 - 2,5 Std. Führung mit anschließender herzhafter Brotzeit incl. 2 Freigetränken statt. Im Anschluss fahren wir zur Bitburger-Erlebniswelt mit einer einstündigen Führung auf 1700 qm durch den historischen Brauereistandort. Nach der Führung wir im Bitburger Bierhaus zu einem Umtrunk eingeladen. Alle bisher genannten Aktivitäten sind im Beitrag von 50 € pro Person enthalten.

Wer möchte kann nach dem Umtrunk im Bitburger Bierhaus auf eigene Kosten zu Abend essen.

### ▶ Fell

#### VdK OV Fell-Riol

##### Jahreshauptversammlung

Am **Sonntag, 8. März 2020 um 14.30 Uhr** - Silvanus-Saal - Winkerkeller - Kirchstr. 41 - Fell.

Wir laden herzlich alle VdK-ler mit Ihren Partnern ein.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Gedenken an die Verstorbenen
3. Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Entlassung des Vorstandes
6. Neuwahlen
7. Ehrung langjähriger Mitglieder - 10-20-30 Jahre
8. Aktivitäten 2020
9. Verschiedenes

Sollten seitens der Mitglieder Ergänzungen/Vorschläge zur Tagesordnung gewünscht werden, bitte bis 1. März 2020 bei Herbert Kasper - 06502/936753 einreichen. Wir freuen uns auf jeden VdK-ler sehr gerne auch mit Ihren Partnern.

Mitglieder erhalten einen Verzehrbon von € 10.--, der nicht übertragbar ist.

#### Bergmannskapelle Fell e.V.

##### Jahreshauptversammlung

Am **19.03.2020 findet um 19.00 Uhr** im Gasthaus Fellertal die Generalversammlung der Bergmannskapelle Fell statt.

Der Vorstand lädt alle Aktiven und Inaktiven Mitglieder herzlich ein.

##### Die Tagesordnung beinhaltet:

1. Begrüßung,
2. Totengedenken
3. Bericht des Dirigenten
4. Bericht Schriftführer
5. Bericht Brauchtum
6. Bericht der Jugendleiterin
7. Bericht Jugendkassierer

8. Bericht Kassierer
9. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
10. Planung 2020
11. Verschiedenes

### ▶ Föhren

#### Kath. Pfarrgemeinde Föhren

##### Seniorenachmittag

Am **Mittwoch, 04.03.2020 um 14.30 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus findet der nächste Seniorenachmittag statt. Dazu laden wir Sie herzlich ein. Frau Elfriede Kreuter, Kinaesthetics-Trainerin und Krankenschwester wird anhand eines Vortrags zeigen und erläutern, wie der Alltag bei Bewegungseinschränkungen erleichtert werden kann. Teilnehmen können auch pflegende Angehörige.

#### Aktion 3% Weltladen

##### Kichererbsen – lecker und gesund

Die Kichererbse ist eine Nutzpflanze und vor allem im Orient beliebt. Der Name leitet er sich vom lateinischen Wort „cicer“ ab, das Erbse bedeutet.

Kichererbsen sind also genau genommen „Erbseerbsen“.

Kichererbsen schmecken leicht nussig und sind mehlig kochend, behalten aber auch im gegarten Zustand ihre Form. Die kleinen Hülsenfrüchte sind eine gute Alternative zu den üblichen Beilagen, sie enthalten viele Ballaststoffe, Kohlenhydrate und bilden eine wertvolle Proteinquelle. Kichererbsen sind eine wichtiger Bestandteil für viele internationale Gerichte. Sie eignen sich hervorragend für die Zubereitung von herzhaften Eintöpfen, Salaten oder Aufstrichen. In gekochter und trockener Form sind sie im Sortiment des Weltladens vorrätig, dazu auch ein Rezeptblatt.

Kichererbsen und viele weitere Produkte aus Fairem Handel bietet der Weltladen der Aktion 3% in Föhren an. Der Faire Handel unterstützt Kleinbauern und Kooperativen auf der ganzen Welt und setzt sich für einen gerechteren Handel und Nachhaltigkeit ein.

##### Fair Trade-Socken

Kräftige Farben und ein vorzüglicher Trage-Komfort zeichnen die Socken von Bulus aus, die der Weltladen in Föhren seit neuestem im Sortiment hat. Der Familienbetrieb Bulus in der Türkei stellt die Socken aus zertifizierter Bio-Baumwolle her. Bulus legt großen Wert auf nachhaltig angebaute Rohmaterialien und hautverträgliche Produkte und ist GOTS-zertifiziert. GOTS ist der weltweit führende Standard für Naturtextilien. Die farbenfrohen Socken aus Bio-Baumwolle sind natürlich unter fairen Bedingungen produziert, mit 2 % Elasthan-Anteil. Es gibt sie für Frauen und Männer in sechs Designs und in zwei Sammelgrößen (passend für Schuhgröße 37 - 41 und 41 - 45).

#### Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am **5. März 2020** durch die Föhrener Flur.

**Wanderstrecke (8 km):** Zunächst geht es vom Startpunkt Casino-Restaurant aus zum Steinhäufchen und weiter über den Radweg zum Hochkreuz. Je nach Wetterlage wandern wir nun auf dem Radweg oder an der Photovoltaikanlage vorbei Richtung Schweich, biegen in Höhe Osterbornhof Richtung Terneshof ab. Durchs Neubaugebiet „In der Acht“ geht es zurück zum Ausgangspunkt mit anschließender Einkehr im Casino-Restaurant.

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Parkplatz am Casino-Restaurant am Föhrener Flugplatz. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur **ordentlichen Mitglieder- und Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstands am Freitag, 13. März 2020, 19.00 Uhr im Heimatmuseum Föhren (Hofstraße 22)** werden hiermit alle Mitglieder herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Jahresbericht des Vorstands
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zum Bericht des Vorstands und zum Kassenbericht
6. Entlastung des Vorstands
7. Wahl eines Versammlungsleiters/einer Versammlungsleiterin
8. Neuwahl des Vorstands und der Kassenprüfer
9. Beschlüsse über evtl. vorliegende Anträge
10. Ausblick auf 2020
11. Verschiedenes

### Hinweis:

Anträge gemäß Position 9. der Tagesordnung müssen bis 6. März 2020 dem Vorstand zugegangen sein.

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung lädt der Vorstand zum Umtrunk ein.

## KAB Föhren

### Männerymnastik

**Mittwoch, der 4. März 2020** beginnt ein neuer Gymnastikkurs für Männer.

Wo: Turnhalle der Schule-Föhren.

Beginn: 19.00 bis 20.30 Uhr. Zehn Abende, Kursgebühr 25.00 Euro.

Lernziel: Ganzkörpertraining mit anschließendem Ballspiel.

Neuzugänge erwünscht. Auskunft und Anmeldungen erbeten unter der Telefonnr: 06502 994108 Herr Robert Ludwig.

### Tagesfahrt am 1. Mai 2020

Unsere diesjährige Tagesfahrt führt uns nach Andernach an den Rhein, fahren auf die Insel zum Geysir. Besuchen das Erlebniszentrum danach Mittagspause. Am Nachmittag machen wir Kaffeestop in Maria Laach. Abschluß in Föhren in der Krypta unserer Pfarrkirche. Bitte Termin vormerken.

**Dienstag, der 10. März 2020 findet unser nächstes Geistliche Gespräch statt. Unser Thema wird sein „Querida Aazonia“**

Was der Papst nach der Amazonas - Synode entschieden hat.

Gespräch über das Schreiben „Querida Amazonia“.

**Freitag, der 13. März 2020 am Tag des Ewigen Gebetes treffen wir uns um 09.30 Uhr in der Krypta unserer Pfarrkirche zum „Morgengebet mit Anbetung“.**

## Malteser Hilfsdienst Föhren

### Erste Hilfe Grundkurs

Aufgrund der hohen Nachfrage bieten die Malteser Föhren am **28.03.20** einen zweiten Erste Hilfe Grundkurs im März an.

**Für:** Der Kurs ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 40,- € oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder e-mail Adresse.

## LG Meulenwald Föhren e.V.

Liebe Lauffreunde und Vereinsmitglieder,

unsere diesjährige Jahreshauptversammlung, zu der wir euch hiermit herzlich einladen, findet am **Freitag, 6. März 2020 um 19.30 Uhr** im 1. Stock des Bürger- und Vereinshauses Föhren, Hauptstr. 1, in den Räumlichkeiten des Musikvereins statt.

### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht 2019
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstands
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Neuwahl des Vorstands
9. Aktivitäten 2020
  - Laufkurs
  - Rheinlandmeisterschaft Halbmarathon am 15.03. als Ausrichter
  - Vorbereitung 12. Bendersbachtallauf am 04.04.
  - Monéteau-Fahrt 25./26.04.
  - Besuch AJ Monéteau in Föhren und Teilnahme am Trierer Stadtlauf am 27./28.06.
  - 8. IRT - Läufermeeting am 18.10.
  - Rheinland Versicherungen 5km und Bitburger Läufercup 2020
  - Rheinlandmeisterschaft 5km und 10km als Ausrichter im Rahmem des 8. IRT - Läufermeeting
  - weitere Aktivitäten 2020
  - Vereinsfahrt zu einer Laufveranstaltung
  - Jahresabschlussfeier
10. Verschiedenes

Wir freuen uns auf rege Teilnahme und aktive Beteiligung!

Anträge an die Mitgliederversammlung sind laut Satzung bis spätestens 8 Tage vor der Versammlung schriftlich an den Vorstand einzureichen. Aufgrund der Veröffentlichung im Amtsblatt ergeht keine persönliche Einladung zur Jahreshauptversammlung.



## Kenn

### TuS Kenn 1924 e.V.

#### Kinder-Sponsorenlauf zugunsten der Fairplay Tour 2020

In Zusammenarbeit mit dem Förderverein der Grundschule Kenn veranstalten wir **am 29. März ab 13:00 Uhr** einen Kinder-Sponsorenlauf zugunsten des Projekts der Fairplay Tour der Großregion. Damit wird die Mutara Grundschule in Burundi, Ostafrika unterstützt.

Bei einem Sponsorenlauf versuchen alle Teilnehmer, möglichst viele Runden zu laufen. Vorher sucht jeder Läufer „Sponsoren“ und vereinbart mit ihnen einen bestimmten Betrag pro Runde oder einen festen Betrag als Spende.

Die drei- bis sechsjährigen Kinder laufen von 13:00-13:15 Uhr. Die Sechs- bis Elfjährigen laufen von 13:30-14:00 Uhr. Jedes Kind - auch ohne Vereinszugehörigkeit - kann teilnehmen. Die Länge einer Runde ist ca. 100 m (Alter 3-6 Jahre) und ca. 200 m (Alter 6-11 Jahre). Wie viel Spendengeld schließlich zusammenkommt, hängt von den Sponsoren und den Läufern ab. Laufkarten liegen entweder im Kindergarten oder in der Grundschule aus. Sie können auch auf [www.tus-kenn.de/sponsorenlauf](http://www.tus-kenn.de/sponsorenlauf) heruntergeladen werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Markus Dinkel, Email: [markus.dinkel@tus-kenn.de](mailto:markus.dinkel@tus-kenn.de)



## Klüsserath

### AV Klüsserath 1959 e. V.

Zur Mitgliederversammlung treffen wir uns am **Dienstag, dem 03.03.2020 um 20.30 Uhr** in der Gaststätte „Moselblick“ am Campingplatz. Unser Familien-Wandertag findet am **Samstag, dem 14.03.2020** statt. Treffpunkt ist um **09.00 Uhr an der Kirche**, von dort wandern wir durch das Salmtal zur Schutzhütte. Unterwegs gibt es Frühstück, und auch bei der Schutzhütte ist natürlich wieder bestens für das leibliche Wohl gesorgt. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder, deren Familienangehörige sowie auch Unterstützer und Helfer des Vereins sind hierzu herzlich eingeladen.



## Leiwien

### Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Unsere diesjährige **Generalversammlung** findet statt am **Sonntag, 1. März 2020, 19.00 Uhr - Proberaum der Winzerkapelle** (Römerstr. 36 - Eingang Matthiasstr.)

**Tagesordnung**

1. Musikvortrag / Begrüßung
2. Totenehrung
3. Jahresbericht 2019
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des musikalischen Leiters
7. Bericht zur Jugendarbeit des Vereins
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Neuwahl des Vorstandes
11. Ausblick auf das Jahr 2020 / Termine
12. Verschiedenes / Musikvortrag

Wir freuen uns, wenn viele Mitglieder der Einladung folgen und damit Ihr Interesse am Verein bekunden.

**Die Aktiven treffen sich bereits um 17.00 Uhr zu einer Gesamtprobe.**

Um komplette und pünktliche Teilnahme der Aktiven - auch an der Generalversammlung - wird gebeten.

**Sport-Gemeinschaft Leiwien eV****Frühjahrswanderung**

Wer kommt mit, wenn wir am 1. März die Wanderschuhe zur Frühjahrswanderung schnüren? Die SG Leiwien lädt alle ein – Vereinsmitglied oder nicht- mit uns auf dem „Moselsteig“ von Leiwien/ Tennisplatz im Bachtal, nach Mehring über die Mehriinger Schweiz bis zum Sportplatz Mehring zu wandern. Einkehrmöglichkeit in Mehring.

Rucksackverpflegung ist angesagt, dazu wetterentsprechende Kleidung/Schuhe etc. Wer an der Einkehr in Mehring teilnehmen möchte, sollte sich wegen Planung anmelden: 06507/993112 oder 802302. Rückfahrt mit Moselbahn oder privat.

Start: 1. März, 10.00 Uhr Tennisplatz Bachtal Leiwien.

Ziel: Sportplatz Mehring, ca. 13 km, ca. 4 – 5 Std.

Steigung: ca. 450 m - Gefälle ca. 400 m.

Wir freuen uns über rege Beteiligung!

**Longuich****Kath. Pfarrgemeinde Longuich**

Alle, die gerne spielen (Brettspiele, Tischspiele, Kartenspiele u. a.) sind herzlich eingeladen zum **Spieletreff am Dienstag, 3. März 2020 um 15.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Longuich. Kommen Sie herein und treffen Sie andere spiefreudige Menschen!

**Mehring****SchuKi Förderkreis Mehring e.V.****Kleider und Spielzeugbasar**

Am **Sonntag, dem 15.03.2020 von 13.00 – 15.30 Uhr**, veranstaltet der Schul- u. Kindergarten Förderkreis Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar.

**Kulturzentrum „Alte Schule“, Mehring**

Extra Öffnungszeiten für Schwangere: Sonntag, von 10.30 -11.30 Uhr. Wer **gut erhaltene** Frühjahr- und Sommerbekleidung (bis Gr. 164), Kinderwagen, sonstige Baby- und Kinderausstattung, sowie Bücher und Spielzeug verkaufen möchte, kann diese

**am Samstag, dem 14.03.2020 von 12:00 – 16:00 Uhr** abgeben. Keine Schuhe - außer Sportschuhe!

Wir weisen darauf hin, dass wir eine Bearbeitungsgebühr von 1,50 € je Liste, bei Listenausgabe einsammeln.

Rückgabe und Auszahlung (15 % des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute) erfolgt am Sonntag, den 15.03.2020 von **19:30 – 20:00 Uhr**.

Informationen bei: S. Angelico, Tel.: 0176/43190559

Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring (Öffnungszeiten: Mo, Di, Fr 09:30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi, Do 09:30 - 13.00 Uhr) und in der Kindertagesstätte Mehring erhältlich!

**ASC Mehring 1975e.eV****Arbeitsdienst am Weiher**

Am **Samstag, 29.02.2020 findet ab 09.00 Uhr** ein Arbeitsdienst statt. Im Fokus steht hier die Beseitigung der Windbruchschäden. Weiterhin werden weitere Reinigungsarbeiten durchgeführt. Wir bitten um rege Teilnahme.

**SV Mehring 1921 e.V.****Abteilung Fußball**

**Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Sonntag, 01.03.2020**

14.30 Uhr SV Mehring - SG Malberg in Mehring, Kp

16.30 Uhr SV Mehring II - SV Föhren in Mehring, Kp

**Abteilung Jugendfußball**

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 29.02.2020**

**D-Junioren**

14.00 Uhr JSG Kordel (7er) - JSG Mittelmosel Detzem

Aach, Sportplatz, Hp

**Sonntag, 01.03.2020**

**A-Junioren**

11.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - Trainingslager in Mehring, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

Die **JSG Mittelmosel** der **SV Mehring** möchten gerne einen Teil zur Hilfe für **Nick Heinsdorf** beitragen und werden deshalb am **29.02.2020** ein **Benefizturnier** mit der **C-Jugend** austragen. Die Einnahmen sowie weitere Spenden werden Nick und seiner Familie ausnahmslos zur Verfügung gestellt.

**Verlauf des Samstags, 29.02.2020**

**Vorspiel C-Junioren**

11.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JFV Hüsnrück-Hochwald

**Vereinsturnier C-Junioren**

13.40 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - SV Eintracht Trier II

14.20 Uhr SG 2000 Mülheim-Kärlich II - JSG Mittelmosel Mehring

15.40 Uhr FC Victoria Rosport U15 - JSG Mittelmosel Mehring

**Abschlussspiel A-Jugend**

17.15 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - SV Krettnach

alle Spiele finden auf dem mehriinger Kunstrasenplatz statt.

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

**Einladung zur Mitgliederversammlung**

Zur Mitgliederversammlung des **SV Mehring 1921 e.V.** laden wir am **Freitag, dem 13.03.2020 um 20:00 Uhr** ins Vereinslokal „Zum Moseltal“ in Mehring alle Mitglieder, Ehrenmitglieder und Ehrenvorsitzende unseres Vereins recht herzlich ein.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung mit Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Bericht geschäftsführendes Präsidium
3. Bericht Spelausschussvorsitzender Abteilung Fußball
4. Bericht Jugendabteilung
5. Berichte sonstiger Abteilungen/Gruppen
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahlen
10. Anträge
11. Verschiedenes

Wir bitten um Beachtung, dass Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung und sonstige Anträge schriftlich zu stellen und zu begründen sind.

Die Anträge sind an Jens Müller, In der Kirchheck 21, 54346 Mehring, zu richten und müssen spätestens am 09.03.2020 eingegangen sein, damit sie bei der Tagesordnung Berücksichtigung finden können.

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

**Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**

## Riol

### Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

**Samstag, 29.02.2020**

**Oberliga Mosel**

17.00 Uhr SKV Trier 6 – KSV Riol 3

**Sonntag, 01.03.2020**

**Bezirksliga Mosel**

10.00 Uhr SK Gilzem 6 – KSV Riol 4

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

### Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung am **Montag, 16. März 2020 um 19.00 Uhr** im Rathaus Riol.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Aktivitäten 2019
4. Kassen- und Jahresbericht 2019
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
6. Neuerungen zur Weinstandvergabe
7. Abstimmung über die neue Nutzungsvereinbarung
8. weitere Anträge (soweit gemäß Satzung fristgerecht eingegangen)
9. Ausblick 2020
10. Verschiedenes / Verabschiedung

Anschließend führen wir ab ca. 21.00 Uhr die Terminvergabe für den Informations- und Weinstand am Moselufer durch.

Hierzu laden wir alle Interessenten herzlich ein.

#### Weinprobe: „De Nauen as do“

Die Weinprobe der neuen 2019er Weine „De Nauen as do“ findet am **Ostermontag, 13. April 2020 am Moselufer** statt. Interessierte Weingüter, die sich an der Veranstaltung beteiligen möchten, melden sich bitte bei Matthias Schmitt, Tel. 06502-5189.

## Schweich

### Jugendarbeit in Schweich e.V.

#### Mitgliederversammlung

Die nächste Mitgliederversammlung des Jugendvereins in Schweich e.V. findet am **Donnerstag, dem 05.03.2020 um 18.00 Uhr** im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“ (Brückenstraße 46 in 54338 Schweich) statt.

**Folgende Tagesordnung ist festgelegt:**

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Geschäftsbericht des Vorstandes für das Jahr 2019
3. Kassenbericht für das Jahr 2019
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Berichte aus den Abteilungen, Vereinsheim
6. Vorstandswahl
7. Planungen für 2020
8. Verschiedenes

Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

### Förderverein Kita St. Martin e.V. Schweich

#### Unser Frühjahrsbasar steht an!

Am **Samstag, 29.02.2020 und Sonntag, 01.03.2020** findet von jeweils **13.00 Uhr - 16.00 Uhr** unser Kinder-Kleider-Spielzeug-Basar im **Bürgerzentrum in Schweich** statt.

Am 80 Verkaufstischen wird alles rund ums Baby und Kind angeboten. Und für das leibliche Wohl nach dem Shoppen ist natürlich mit selbstgebackenen Kuchen, frischen Waffeln, warmen Würstchen und erfrischenden Getränken auch bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf viele Besucher!

### Pfarreiengemeinschaft Schweich

#### Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 3. März 2020 um 15:00 Uhr** im Pfarrheim Schweich statt. Unser Thema dieses Nach-

mittages lautet: 450 Jahre Pfarrei St. Martin Schweich mit Herrn Joachim Wagner.

Herzliche Einladung hierzu.

#### Bibel-Teilen

Herzliche Einladung zum Bibel-Teilen mit Kooperator Pfarrer Axel Huber am **Dienstag, 3. März 2020 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim in Fell.

### Kultur in Schweich

**Konzert Samstag 7. März 2020, 17.00 Uhr Synagoge „Weltklassik am Klavier - Musikalische Reise: Schuberts Sonata-Fantasie und Préludes von Rachmaninow!“**

**Pianist Georgy Tchaidze spielt Bach, Schubert und Rachmaninow**  
Eintrittspreis: 25,00 Euro, Studenten: 15 Euro, Jugendliche bis 18 Jahren Eintritt frei

Reservierungen: telefonisch unter 0211 936 5090 oder per Email an [info@weltklassik.de](mailto:info@weltklassik.de)

Info: [www.weltklassik.de](http://www.weltklassik.de) und unter [www.facebook.com/Weltklassik](https://www.facebook.com/Weltklassik), Mit dem Gewinn des kanadischen „Honens Competition“ im Jahre 2009 gelang dem Pianisten Georgy Tchaidze der internationale Durchbruch. So konzertierte er unter anderem in bekannten Konzertsälen wie der Wigmore Hall in London und der Carnegie Hall in New York. In der Reihe „Weltklassik am Klavier!“ gastiert der Russe am Samstag, den 07.03. um 17 Uhr in der Synagoge, hinter Haus Richtstr. 42 in 54338 Schweich. Sein Programm beschreibt eine wunderbare, musikalische Reise, deren Weggefährten Bach, Schubert und Rachmaninow sind.

#### GEORGY TCHAIKIDZE Vita:

Der 1988 in St. Petersburg geborene Georgy Tchaidze erhielt im Alter von 7 Jahren Violin- und Klavierunterricht. Er absolvierte sein Studium bei Nina Feoktistova in N. Nowgorod, bei Sergej Dorensky in Moskau und bei Klaus Hellwig an der Universität der Künste in Berlin. Unter Tchaidzes zahlreichen Wettbewerbserfolgen sei vor allem der 1. Preis bei der kanadischen Honens Competition genannt, den er 2009 errang. 2015 gewann er dann die Top of the World Competition im norwegischen Tromsø. Georgy Tchaidze stellte sich in den vergangenen Jahren bereits mit Klavierabenden im Berliner Konzerthaus, im Amsterdamer Concertgebouw, in der New Yorker Carnegie Hall und in der Londoner Wigmore Hall. Georgy hat bereits drei CDs vorgelegt: Kammermusik mit dem Cecilia String Quartett, ein Schubert-Album und Werke von Medtner, Musorgsky und Prokofjew.

**Musikalische Reise:** Schuberts Sonata-Fantasie und Préludes von Rachmaninow!“

Jedes Konzertprogramm ist eine Art der Reise. Aber - nicht jeder Ausflug braucht einen Reiseführer: manchmal ist es besser sich auf dem Weg zu verirren, besonders in guter Gesellschaft. In diesem Abenteuer gehen wir wie Hand in Hand mit der Musik von Bach, Schubert und Rachmaninow. Unsere Reise beginnt mit dem Adagio von J. S. Bach und wandelt sich dann fast unmerklich in die Sonata-Fantasie von F. Schubert: Musik von unübertroffener, fast engelhafter Schönheit, jedoch voller bitterer Melancholie und herzzerreißender Leidenschaft.

Die Préludes von Rachmaninow führen uns in eine ganz andere Welt. Ein russischer Meister, der nach der Sowjetischen Revolution seine Heimat verloren hat, einer der größten Pianisten seiner Zeit, ein hervorragender Komponist und Globetrotter.

Sind es nicht die besten Reisegefährten, die man sich wünschen kann?

#### Konzert Podium für junge KünstlerInnen Sonntag, 1.

#### März 2020 - 17.00 Uhr Synagoge Schweich

Junge Talente aus der Region, von denen auch Einige am Wettbewerb „Jugend Musiziert“ teilgenommen haben, präsentieren sich solistisch und in kleinen Gruppen auf verschiedenen Instrumenten in der Synagoge Schweich. Die jungen Künstler sind zwischen 6 und 21 Jahren alt.

Der Eintritt ist frei.

#### Das Programm:

Hannah Hoffmann, VI Sheila Nelson: 3 Duette aus „Pairs“  
Maïke Koepler, VI J.S.Bach: Menuett G-Dur  
Alexandra Rubas, Klav Tschaikowsky: Süße Träumerei  
Elena Neumann, Klav Rachmaninow: Prélude cis-moll op.3/2  
Benedikt Hansjosten, Vc Schumann: 2 Fantasiestücke op. 73  
H.D.Höllen, Klav  
Marc Alexander Iliev, Klav Tschaikowsky: Nocturne cis-moll  
György Ligeti: Nr.10 aus „Musica Ricercata“  
Charlotte Köster, Va Beethoven: Duett mit obigen Augengläsern  
Moritz Krüger, Vc Allegro – Menuett (mit Trio)  
Ringaudas Dareškevicus, Klav Chopin: Scherzo Nr.1 h-moll  
Jakob Udelhoven, Klav Chopin: Scherzo Nr.2 b-moll



## Glaube hat Zukunft

Ein Fastenweg in Zeiten des Umbruchs mit den Sonntagsevangelien durch die Fastenzeit unter Einbeziehung des Sonntags-Gottesdienstes in unserer Pfarrkirche **Schweich**.

Dieser Fastenweg soll inspirieren und ermutigen mit Gebet, Lied, Besinnung, Austausch und der Feier der Eucharistie einen vertieften Zugang zum Glauben zu erneuern.

### Thema: Unterwegs nach Emmaus

In der Regel laden wir an jedem Fastensonntag um **18:00 Uhr** ein zur Hinführung und Vorbereitung der Eucharistiefeier mit besonderen Elementen in Musik, Text und Gebeten.

Um **18:30 Uhr** ist dann wie gewohnt die Eucharistiefeier, in besonderer Weise unterstützt von musikalischen und textlichen Anregungen - auch geeignet zur persönlichen Besinnung und als Angebot zum gemeinsamen Austausch nach der hl. Messe im Pfarrheim.

Dazu wird es auch Begleithefte geben. Es ist ein Angebot und eine gute Gelegenheit, sich auf diesen Weg einzulassen - sich aufzumachen und Gott zu suchen für Ihr eigenes Leben.

**1. Fastensonntag, 01.03.2020:** Die Versuchung Jesu - Wenn Gott uns in Versuchung führt. *musik. Gestaltung: Kantoren u. Sologesang*

**2. Fastensonntag, 08.03.2020:** Die Verklärung Jesu - überwältigt von Gott. *musik. Gestaltung*

**3. Fastensonntag, 15.03.2020:** Jesus und die Frau am Jakobusbrunnen - verschüttete Quellen sprudeln wieder. *musik. Gestaltung*

**4. Fastensonntag, 22.03.2020:** Jesus heilt einen Blinden und dem Blinden geht ein Licht auf. *musik. Gestaltung*

**5. Fastensonntag, 29.03.2020:** Lazarus wird auferweckt, denn im Tod dem Leben trauen. *musik. Gestaltung*

**Palmsonntag, 05.04.2020:** Wir bereiten uns auf die Karwoche vor mit allen Sinnen. *musik. Gestaltung*

Weitere Informationen können Sie von mir selbst erfahren unter der bekannten Mobil-Nr. 0170-7271050 sowie über die E-Mail-Adresse: muh.knobloch@t-online.de und bei mir persönlich.

## Tus Mosella Schweich e.V.

### Termine und Selbstverteidigungskurs-Shorinji Ryu Karate für Erwachsene

Ab dem 03.03.2020 startet wieder ein neuer Selbstverteidigungskurs für Erwachsene im traditionellen Shorinji Ryu Karate. Das Training des traditionellen Shorinji Ryu Karate schult Konzentration, Reaktion und Selbstbewusstsein.

Es verbessert Ausgeglichenheit, Körperhaltung, Atmung sowie physische und psychische Stärke. Das Training findet an 5 Abenden immer Dienstags von 19.45 Uhr bis 21.15 Uhr in der DBG Sporthalle in Schweich unter der Leitung von Sensei Hermann Meisberger (5.Dan) und Sensei Robert Lents (5. Dan) statt.

18.02.2020 Mitgliederversammlung für alle aktiven (ab 16 Jahre) um 18.30 Uhr im Saal im Alten Weinhaus.

27.02.2020 Erstes Training nach den Winterferien

14./ 15.03.2020 SBU Schwarzgurtlehrgang in Wetzlar.

29.03.2020 SBU Tai Chi Bundeslehrgang in Gutenacker

17.05.2020 Turnier in Bergen Enkheim

21.06.2020 SBU Bundeslehrgang für Kinder in Gutenacker. Weiß bis Grüngürtel und maximal 13 Jahre alt

01.08.-07.08.2020 SBU Sommertrainingslager in Wetzlar

Weitere Infos unter: [www.karate-schweich.de](http://www.karate-schweich.de)

## Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:**

### Bezirksliga West

Sonntag, 01.03.2020, 14.30 Uhr

**TuS Mosella Schweich – SG Wittlich**

### Kreisliga D Mosel/Hochwald

Sonntag, 01.03.2020, 12.30 Uhr

**SG Pölich II – TuS Mosella Schweich III**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

## Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

### Samstag, 29.02.2020

10.30 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – DJK Pluwig-Gusterath

14.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

JSG Wisslerland-Schönstein – TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

### Kinder- und Jugendtraining:

Freitags 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Niederprümer Hof

### Kommende Saisonspiele:

**Sonntag, 01.03.2020**

#### C-Klasse:

**SG Schweich-Trittenheim VI - SC Wittlich 1947 VIII**

**Sonntag, 08.03.2020**

#### 2. Rheinland-Pfalz-Liga:

**SG Schweich-Trittenheim - SF Nickenich**

#### Bezirksliga:

**SC Jünkerath - SG Schweich-Trittenheim II**

#### B-Klasse:

**SG Schweich-Trittenheim IV - Spfr. Hochwald Thalfang II**

**SG Trier VI - SG Schweich-Trittenheim V**

Spielort (Heimspiele): Niederprümer Hof

Beginn: 10.00 Uhr

Zuschauer sind herzlich willkommen!

## Handball-Sport-Club Schweich e. V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

### Samstag, 29.02.2020

16.15 Uhr männl. B-Jugend JSG Eifel - HSC Schweich (Grund- u. Realschul-Plus-Halle Neuerburg)

### Unser Heimspiel am 29.02.2020

Die männliche C-Jugend II der Jugendspielgemeinschaft Wittlich-Schweich läuft an diesem Samstag in der BBS-Halle in Wittlich zum nächsten Heimspiel auf.

Vielleicht finden auch ein paar Schweicher Fans der Mannschaft den Weg nach Wittlich.

16.15 Uhr männl. C-Jugend JSG Wittlich-Schweich II - HSG Merkesdorf-Ruwertal (BBS-Halle Wittlich)

### Sonntag, 01.03.2020

10.30 Uhr weibl. D-Jugend HSG Wittlich II - HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)



### Unsere Heimspiele am 01.03.2020

Am Sonntag findet der nächste große Heimspieltag des HSC in der Dietrich-Bonhoeffer-Halle statt.

Unterstützen Sie die Heimmannschaften des HSC recht zahlreich und lautstark!

10.00 Uhr weibl. E-Jugend HSC Schweich - HSG Obere Nahe

11.15 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich II - TV Hermeskeil

12.30 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich I - JSG Hunsrück II

14.00 Uhr Herren Bezirksliga HSC Schweich II - HSG Mertesdorf-Ruwertal II

15.45 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich I - HSG Obere Nahe II

17.30 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich II - HSG Eifel

19.30 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich I - TV Hermeskeil

## Jahrgang 1940 Schweich-Issel

Unser nächster **Wandertag** ist am **Mittwoch, 04.03.2020**.

Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen. Mit Privat-Autos fahren wir nach Trier zum Aquarierverein.

Alle sind herzlich eingeladen.

## Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zu einer Vorbesprechung wegen des Jubiläums im April 2020:

Treffpunkt : Freitag, 6. März 2020 um 16.00 Uhr in der Weinstube Zander in Schweich.

Partner sind willkommen.



## Trittenheim

### Musikverein „Trithemius“ Trittenheim

**Ja! Es gibt den Musikverein noch.**

Denn im letzten Jahr kam oft die Frage auf: „Gibt es den Musikverein in Trittenheim noch?“

Leider sind wir nicht immer spielfähig, aber der Spaß und die Freude an der Musik ist uns nicht vergangen. Schlussendlich entscheidet „Ihr“, die Dorfgemeinschaft, ob der Musikverein bestehen bleiben soll. Deshalb sind wir auf „Eure“ Hilfe angewiesen.

Egal ob Jung oder Alt, Anfänger oder alter Hase. Wir brauchen Euch alle. Hauptsache die Freude am Musizieren steht im Vordergrund.

Da wir uns wieder auf eigene Beine stellen und selbstständig agieren möchten, wurde die Probengemeinschaft mit Neumagen aufgelöst. Wir möchten wieder mehr für unseren Ort und die Dorfgemeinschaft tun!

Wir starten unseren Probebetrieb am Freitag, dem 28.02.2020 um 20.00 Uhr in der Grundschule Trittenheim. Ihr Seid herzlich willkommen!



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferent:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Ursula Johannpeter, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

### Gottesdienstzeiten vom 29.02.2020 bis 01.03.2020

**Bekond:** Sa., 29.02., 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellen der Erstkommunionkinder 2020

**Ensch:** Sa., 29.02., 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** So., 01.03., 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** So., 01.03., 09.15 Uhr Hochamt

**Klüsserath:** Sa., 29.02., 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Leuwen:** So., 01.03., 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 01.03., 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 01.03., 10.30 Uhr Hochamt mit Aufnahme von Frau

Bärbel Nerstheimer in den Katechumenat anschl. Kranzniederlegung an der Gedenktafel für die Opfer des Bombenangriffs 1945

**Pölich:** So., 01.03., 09.00 Uhr hl. Messe

**Riol:** Sa., 29.02., 19.00 Uhr Vorabendmesse

**Schweich:** So., 01.03., 10.30 Uhr Familiengottesdienst, 18.30 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 25.03.20, Gelebte Ökumene: Ökumenische Gemeindepartnerschaften, Josefin Weglage, Köln**

Gemeinsame Feste und Feiern, gemeinsames Gebet, gemeinsames soziales Handeln - das scheint heute im Ökumenischen Miteinander selbstverständlich. Das war jedoch nicht immer so. An diesem Abend wollen wir einen kurzen Blick auf die Geschichte der Ökumenischen Bewegung werfen. Welche Meilensteine erreicht sind und welche Ziele noch vor uns liegen. Eine Möglichkeit des Voranschreitens im Miteinander stellen Ökumenische Gemeindepartnerschaften dar. Was sich dahinter verbirgt und wie sie gestaltet werden können – auch das möchten wir Ihnen an diesem Abend vorstellen. Josefin Weglage ist ausgebildete Theologin, Philosophin und Historikerin und arbeitet als Ökumenereferentin in der Erzdiözese Köln.

## Meditative Wanderung auf dem Moselsteig

**Seitensprung Klüsserather Sagenweg am Samstag, 28. März 2020**

**Meditative Wanderung auf dem Moselsteig, Seitensprung Klüsserather Sagenweg am Samstag, 28. März 2020**

Beim meditativen Wandern nehmen wir achtsam bei jedem Schritt Kontakt zur Erde auf, spüren den Boden unter den Füßen und suchen die Quelle der Lebendigkeit in uns. Wir genießen mit allen Sinnen die Schönheit der Schöpfung und lassen uns inspirieren von Impulsen aus dem Leben des hl. Franz von Assisi und der hl. Klara. Bitte stellen Sie sich innerlich darauf ein, während der Wanderung viel Zeit mit sich selbst und im **durchgängigen Schweigen** zu verbringen, d.h. nur wenn nötig zu sprechen und auch alle Informationszuflüsse von außen abzustellen (z.B. Smartphone), um so die wohltuende, klärende Wirkung des Rückzugs in die Stille zu spüren. **(12 km, Gehzeit 4 Std., Samstag, 28. März 2020 von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Treffpunkt Parkplatz an der Klüsserather Wetterstation, Fahrgemeinschaften dorthin)**

Leitung: Rita Hesseler, Gemeindeferentin und Susanne Münch-Kutscheid, Dekanatsreferentin

Anmeldung bis **Montag, 23. März 2020** unter Email: r.hesseler@pfarrengemeinschaft-schweich.de oder Telefon. 06502 9356997 und 06502 2327 (Pfarramt Schweich) Mit Franz und Clara von Assisi unterwegs. Ein Projekt des Dekanates Schweich-Welschbillig

## Evang. Kirche

**Mehr als „nur“ ein Gottesdienst**

Wenn Frauen in mehr als 100 Ländern der Erde Weltgebetstag feiern, dann ist das wahrlich mehr als „nur“ ein Gottesdienst. Es ist gelebte Ökumene, es ist Solidarität unter Frauen verschiedenen Alters, unterschiedlicher sozialer Herkunft und Nationalität.

Dieses Jahr kommt der Gottesdienst aus Simbabwe. Simbabwe liegt im südlichen Teil Afrikas. Früher ein reiches Land, die Kornkammer Afrikas, hat es nun nach Jahrzehnten von Misswirtschaft, Korruption, Intrigen und einer falsch durchgeführten Landreform auf allen Gebieten zu kämpfen. Hunger, Arbeitslosigkeit und Energieknappheit sind weit verbreitet. Noch immer sind Frauen benachteiligt. Mitten in dieser schwierigen Zeit lesen die Frauen den Text im Johannesevangelium (5,2 - 9 a) und sagen: „Steh auf und geh!“ Sie wagen es, das Unmögliche zu wünschen, ja gar zu wagen. Und wir in unserer Welt, wir, denen es doch gut geht – was sagen uns diese Worte? Vielleicht dies: Steh auf, verlass die eingetretene Pfade, geh neue Wege, versuch zu helfen, wo Hilfe nötig ist.

Wenn dies geschieht, dann ist der Weltgebetstag wirklich mehr als nur ein Gottesdienst. Im Anschluss gemütliches Beisammensein.

**Gottesdienst: 06.03.2020, 17.00 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Schweich**

## Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

**Gottesdienstnachrichten**

**Sonntag, 01.03.2020**

10.15 Uhr Gospelgottesdienst mit Chor in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

**Dienstag, 03.03.2020**

19.00 Uhr Passionsandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)



## Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg

Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg und Landwirtschaftliches Kasino Trier laden ein zu einer Informationsveranstaltung am **04.03.2020 um 20.00 Uhr** in den Leinenhof in Schweich zu dem Thema:

**Vorstellung der Online Plattform „regiocart“ für Selbstvermarkter**

Michael Steffen, Yannik van Breen, regiocart

Die Referenten stellen ihr neuartiges, digitales Vertriebskonzept vor, welches Neukundengewinnung erleichtert und eine einfache Organisation eines eigenen, regionalen Lieferservices ermöglicht. **aktueller Sachstand zur Fortschreibung der Düngeverordnung aus dem Jahre 2017 – welche Erfahrungen gibt es mit der Düngeverordnung aus 2017 und 2019!**

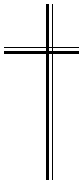
Dr. Olaf Roller, ADDTrier

Zur Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie hat die BRD in 2017 eine Verschärfung der nationalen Düngeverordnung durchgeführt und bereits im Jahre 2019 hat Rheinland-Pfalz eine Landesdüngeverordnung zur Umsetzung von Verschärfungen in den sogenannten „roten Grundwasserkörpern“ verabschiedet. Dr. Olaf Roller, zuständiger Referent zur Umsetzung und Einhaltung der Düngeverordnung bei der ADD Trier, wird über Erfahrungen mit den nivellierten Düngeverordnungen berichten und den akt. Sachstand zur weiteren Fortschreibung der Düngeverordnung im Jahre 2020 durch die Bundesrepublik Deutsch darlegen. Eine ordnungsgemäße Pflanzenernährung ist die grundlegende Voraussetzung zu einem erfolgreichen Pflanzenbau in der Landwirtschaft und darf nicht durch administrative Auflagen unterbunden oder eingeschränkt werden. Ob und inwieweit die geltenden Regelungen auf Bundesverbandsebene durch die Praxis umgesetzt werden, wird der Referent beleuchten.

Interessierte Gäste sind gerne zu der Veranstaltung eingeladen

### Ende des redaktionellen Teils

## ABSCHIED nehmen



Wir halten das 1. Jahrgedächtnis für  
**Dr. Peter Scharz**  
\*31. August 1930 †3. März 2019  
am Sonntag, 1. März 2020, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin Schweich.  
Ruth und Kinder

Wir schauen voller Liebe und  
Dankbarkeit zurück.  
Wir vermissen ihn sehr.



**Koster** SEIT 1834  
**BESTATTUNGEN**  
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Beim Abschied ist es schwer,  
die richtigen Worte zu finden.  
Wir helfen Ihnen dabei!



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Bierverlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**Achtung! Aufgepasst!**  
**Geänderte Zeiten!**

Ab **01.03.2020**  
bin ich **donnerstags und**  
**freitags von 09:00 bis**  
**13:00 Uhr und von 14:30**  
**bis 18:00 Uhr für Sie da!**

Ihr Friseur

*Le Figaro*

**Longuich**  
**Bahnhofstr. 8**  
**Tel.: 0 65 02/12 31**

 **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
der Reuland Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Birtel & Fehr GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## Gemeinsam gegen die Einsamkeit im Alter

### Seniorentreff Mertesdorf mit dem Bürgerschaftspreis des Landkreises Trier-Saarburg ausgezeichnet

Landrat Günther Schartz ehrte im Rahmen des Neujahrskonzertes des Kreises den Seniorentreff Mertesdorf mit dem Bürgerschaftspreis. Andreas Stüttgen nahm die Auszeichnung stellvertretend für die vielen ehrenamtlich Engagierten entgegen.

Alleinsein empfinden viele Menschen als angenehm. Hin und wieder mal einen Tag für sich zu verbringen – das ist für viele Menschen wohltuend. Sie genießen die Ruhe und Zeit, die sie dann haben. Einsam sein hingegen kann sehr belastend sein. Vor allem ältere Menschen sind davon betroffen. Doch es gibt Möglichkeiten, der Einsamkeit zu entkommen. Eine Gruppe von Ehrenamtlichen bietet den älteren Mitmenschen in der Ortsgemeinde Mertesdorf mit dem offenen Seniorentreff eine solche Option.

#### Angebot existiert seit zehn Jahren

Bereits seit Oktober 2009 treffen sich jeden Montag im Bürgerhaus in Mertesdorf zwischen 20 und 30 Seniorinnen und Senioren. Sie nehmen das Angebot der Gruppe von ehrenamtlich engagierten Menschen an, die seit zehn Jahren Woche für Woche einen geselligen Nachmittag für ältere Menschen auf die Beine stellen.

Man sitzt in gemütlicher Runde zusammen, tauscht sich bei einer Tasse Kaffee aus, genießt in Gesellschaft den leckeren selbst gebackenen Kuchen, beteiligt sich an Gesellschaftsspielen, singt ge-



*Der Seniorentreff Mertesdorf ist einer der sechs Preisträger des Bürgerschaftspreises 2020. Landrat Günther Schartz (l.) und Stephanie Nickels, Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Ruwer (r.), gratulierten den anwesenden Mitgliedern.*

meinsam, schaut sich alte Fotos an oder bringt sich selbst durch eigene Ideen oder Vorträge ein. Gelegentlich wird der Nachmittag auch durch themenspezifische Informationsvorträge beispielsweise über Einbruchschutz oder gesunde Ernährung bereichert. Anschließend wird ein selbst zubereitetes warmes Abendessen angeboten.

#### Fördert ehrenamtliches Engagement

Neben den Seniorennachmittagen wird zudem durch das ehrenamtliche Team ein jährlich stattfindender Ausflug für die älteren Menschen der Ortsgemeinde organisiert. Die gute Resonanz zeigt, wie wichtig dieses Angebot für die Seniorinnen und Senioren in Mertesdorf ist.

Seit dem ersten Treffen im Oktober 2009 ist hier durch ehrenamtliches Engagement ein Gemeinschaftsgefühl entstanden. Mittlerweile bringen sich auch viele der Seniorinnen und Senioren selbst ehrenamtlich ein, zum Beispiel bei der Pflege von öffentlichen Grünflächen oder Plätzen.

Der Bürgerschaftspreis des Landkreises Trier-Saarburg wurde in diesem Jahr zum zweiten Mal verliehen. Insbesondere Bürgerinnen und Bürger, die sich im Verborgenen ehrenamtlich engagieren, sollen mit dieser Auszeichnung bedacht werden. Der Seniorentreff Mertesdorf stärkte mit seiner Arbeit den Zusammenhalt in der Ortsgemeinde, würdigte der Landrat das Engagement.

#### Weiteres:

- Seite 2 | Inforeihe des Zweckverbandes A.R.T.
- Seite 2 | Benefizveranstaltung am Frauentag
- Seite 3 | fidibus in der Endrunde zum Kita-Preis
- Seite 4 | Amtliche Bekanntmachungen
- Seite 5 | Ferienspaß: Betreuungskräfte gesucht

#### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: presse@trier-saarburg.de

# A.R.T. – ein öffentlich rechtlicher Zweckverband

## Abfallwirtschaft Region Trier: Start einer Informationsreihe



A.R.T. – drei Buchstaben, die wohl die meisten Bewohner in der Region kennen – und mit denen unterschiedlichsten Formen der Abfallentsorgung verbinden. Was dahinter steht, soll in einer Informationsreihe präsentiert werden, die in den kommenden Wochen in den *Kreis-Nachrichten* läuft.

Der „Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.)“ ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts und zuständig für die Abfallentsorgung in der Stadt Trier, den Landkreisen Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich, Eifelkreis Bitburg-Prüm und Vulkaneifel. Als Zweckverband darf der A.R.T. keine Gewinne erzielen. Die Mitarbeiter unterliegen den Tarifverträgen für den öffentlichen Dienst. Die Gebühreneinnahmen dienen ausschließlich der Deckung aller anfallenden Kosten von der Abfallsammlung über die Verwertung bis zur Deponienachsorge und Verwaltung. Etwaige Überschüsse kommen dem Gebührenhaushalt zu Gute und wirken sich in der Zukunft positiv auf die individu-

ellen Abfallgebühren aus. Ein Zweckverband ist der Zusammenschluss mehrerer kommunaler Gebietskörperschaften, die sich zur gemeinsamen Erledigung einer bestimmten öffentlichen Aufgabe verpflichtet haben. Die Geschichte der A.R.T. reicht zurück bis Anfang der 70er Jahre. Damals wurde der A.R.T. gegründet, um die flächendeckende Einsammlung der Abfälle in der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg sicherzustellen. Bis dahin verfügte jeder Ort über eine oder sogar mehrere Müllkippen, auf denen ohne großes Nachdenken alles landete, was nicht mehr gebraucht wurde.

### Gründung im Jahr 1973

1973 entschieden sich die Stadt Trier und der Kreis Trier-Saarburg gemeinsam, eine ordnungsgemäße Entsorgung einzuführen und gründeten am 1. September den Zweckverband Abfallbeseitigung im Raum Trier (A.R.T.) – so der damalige Name. Seitdem sammelt der A.R.T. die Abfälle aus Stadt und Kreis, um sie effizienter und den gesetzlichen Vorgaben entsprechend zu verwerten.

Diese Vorgaben haben sich im Laufe der Jahre immer weiter verschärft, um natürliche Ressourcen zu schützen und die Umwelt zu schonen. Dabei haben Maßnahmen zur Abfallvermeidung deutlich an Bedeutung gewonnen.

### Nachhaltige Kreislaufwirtschaft

Im Jahr 2016 wurde der Zweckverband um die Landkreise Bitburg-Prüm, Bernkastel-Wittlich und Vulkaneifel erweitert, um gemeinsam von den Synergieeffekten profitieren zu können. Auch in der Kreislaufwirtschaft braucht es eine starke Marktposition, um wirtschaftlich gute Ergebnisse erzielen zu können.

Unter dem Namen „Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier“ (A.R.T.) wird seither eine nachhaltige und effiziente Kreislaufwirtschaft für die Region sichergestellt. Zusammen mit den Tochterunternehmen beschäftigt der A.R.T. aktuell rund 300 Mitarbeiter und betreut die Haushalte von 520.000 Bürgerinnen und Bürgern. Das gesamte Entsorgungsgebiet ist 5.000 Quadratkilometer groß und sehr unterschiedlich strukturiert.



## Versammlung des KMV

Der Kreismusikverband Trier-Saarburg e.V. lädt am 29. März alle Mitgliedsvereine zur Jahreshauptversammlung 2020 ein. Die Versammlung findet in der VHS Trier, Saal 5, Am Domfreihof 1b, statt und beginnt um 10 Uhr. Im Anschluss an die Geschäftsberichte aus den Bereichen Kasse, Geschäftsführung, Lehrgangswesen, Kreisorchester und Kreismusikjugend inklusive eines Ausblicks ins Jahr 2021 finden Neuwahlen des Vorstandes statt. Die Beteiligten erhalten ihre Delegiertenkarten vor Ort. Anträge an die Versammlung können bis zum 15. März ausschließlich in schriftlicher Form an die Geschäftsstelle gerichtet werden unter folgender Adresse: Hermann-Josef Stolz, Geschäftsstelle des KMV, Kapellenstr. 28, 54317 Thomm

## Zeit für Wandel

### Benefizveranstaltung am Internationalen Frauentag

Zum internationalen Frauentag am 8. März gestaltet das Netzwerk „Frauen in Bewegung“, in dem unter anderem die Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinden und des Landkreises mitwirken, erstmalig gemeinsam mit dem Zonta Club Trier im Rahmen einer Benefizveranstaltung die traditionelle Feier.

„Höchste Zeit für den Wandel“ - unter diesem Titel referiert Prof. Dr. Julia Sander zur weltweit verbesserten, teils sehr guten Bildung von Frauen und dem nachweislich erfolgreichen Arbeiten gemischtgeschlechtlicher Teams. Zusammen mit der Initiatorin von „Just Sing“, Julia Reidenbach, soll im Anschluss gemeinsam die inoffizielle Hymne des Frauenmarches in Washington, D.C. (2017) „I can't keep quiet“ gesungen werden. Auch die Ausstellung „100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland - Meilensteine der Geschichte“ ist im Foyer des Palais zu sehen. Der Erlös der Veranstaltung kommt dem

Projekt ZC Trier „Zonta – Stark-Ort“ zu gute. Weitere Informationen gibt die Gleichstellungsbeauftragte Anne Hennen, [anne.hennen@trier-saarburg.de](mailto:anne.hennen@trier-saarburg.de), Tel. 0651-715253.

Vor über 100 Jahren von Clara Zetkin in Kopenhagen ins Leben gerufen und seit 2019 offizieller Feiertag in Berlin, erinnert der Internationale Frauentag an die vielfältigen Wege politischer, ökonomischer und sozialer Emanzipation von Frauen weltweit.



## Ein kleines, aber helles Licht

### „fidibus – mobile inklusive Familienbildung für alle“ auf dem Weg zum Deutschen Kita-Preis 2020

Das Trierer Bündnis fidibus hat es in die Endrunde um den Deutschen Kita-Preis in der Kategorie „Lokale Bündnisse für frühe Bildung“ geschafft. Nun haben sich Experten in Vorbereitung auf die Juriescheidung vor Ort ein Bild über die Arbeit des fidibus-Teams gemacht.

„Wir machen uns gemeinsam stark für alle Kinder und ihre Familien. Gelebte Inklusion, faire Kinderrechte und Zugänge für alle sind uns ein wichtiges Herzensanliegen. Kinder und ihre Familien unterschiedlichster Herkunft profitieren unabhängig von ihrer Lebenslage von den Begegnungs- und Bildungsangeboten unseres Bündnisses,“ betonte Silvia Willwertz, Leiterin von fidibus e.V.. Im Finale um den Deutschen Kita-Preis zu stehen sei für alle eine große Ehre.

Das Bündnis besteht aus dem Familienzentrum & Haus der Familie fidibus e.V., der Integrativen Kita Am Bach, der Kita Spatzenest, der Integrativen Kita Haus Tobias, der Kita St. Martin Ziemmer-Schleidweiler, der Medardschule Trier, der Levanaschule Schweich sowie den Jugendämtern der Stadt Trier und des Landkreises Trier-Saarburg.

Vielfältige Kooperationsprojekte finden dort statt, wo sich Kinder und ihre Familien aufhalten. Beispielsweise fahren die

Mitarbeiter von fidibus regelmäßig zu Kitas im ganzen Landkreis. Sowohl langfristige Projektkooperationen, als auch Mikroprojekte wie zum Beispiel musikalische und kreative Mitmach-Angebote oder altersentsprechende Workshops zu Kinderrechten werden angeboten.

Darüber hinaus werden Broschüren für pädagogische Fachkräfte, Kinder und Familien erstellt, die auch weit über das Bündnis hinaus wirken. „Fidibus ist ein kleines, aber helles Licht“, betonte Joachim Christmann, Geschäftsbereichsleiter für Jugend, Soziales und Gesundheit der Kreisverwaltung Trier Saarburg. Das Bündnis sei ein Impulsgeber für die ganze Region.



Projektverantwortliche und Kooperationspartner freuen sich über die Nominierung zum Deutschen Kita-Preis 2020.

Fidibus gehört als einziges rheinland-pfälzisches Bündnis zu den zehn Finalisten der Kategorie „Lokales Bündnis für frühe Bildung des Jahres“. Preisverdächtig ist, wer Kinder überzeugend in den Mittelpunkt seiner pädagogischen Arbeit stellt, Team, Eltern und Nachbarschaft einbindet sowie aus seinen Erfahrungen lernt. Im Mai 2020 werden in Berlin die fünf Gewinner ausgezeichnet. Das erstplatzierte Bündnis erhält ein Preisgeld von 25.000 Euro. Die vier Zweitplatzierten dürfen sich über je 10.000 Euro freuen.

Weitere Infos zu fidibus: [www.fidibus-trier.de](http://www.fidibus-trier.de), Tel. 0651-2060949, email: [kontakt@fidibus-trier.de](mailto:kontakt@fidibus-trier.de)

## Rheinland-Pfalz-Tag 2020 in Andernach

### Bewerbung für Festumzug über Social-Media

Beim Rheinland-Pfalz-Tag in Andernach vom 19. bis 21. Juni 2020 erwartet die Gäste ein buntes und informatives Programm mit Live-Konzerten, Informations- und Aktionsflächen, Ausstellungen sowie Wein und regionaltypischem Essen. Höhepunkt wird der große Festumzug am Sonntag (21. Juni) sein, der die Vielfalt und Lebensfreude von Rheinland-Pfalz abbildet. Nun startet das Bewerbungsverfahren für den Umzug über die Social-Media-Kanäle des Landes.

Modernes trifft Traditionelles: Gesucht werden Gruppen mit Festwagen, Fußgruppen, Vereine, Verbände oder Initiativen mit Fantasie, Kreativität und Musik, die ihr Können vor großem Publikum präsentieren möchten und mitwirken,

den gesellschaftlichen Zusammenhalt des Landes zu stärken. An den Kosten für die Gestaltung eines Festwagens beteiligt sich das Land mit bis zu 1.000 Euro. Die finale Auswahl trifft eine Jury, bestehend aus Vertretern der Gastgeberstadt Andernach, des SWR und der Staatskanzlei Rheinland-Pfalz. Ausgewählt wird anhand der Kriterien Kreativität, Landesbezug und Originalität.

Ideen können in Form von Fotos, Videos und Beschreibung bis zum 13. März über Facebook (Gruppe der Seite Rheinland-Pfalz-Tag: Festzug am Rheinland-Pfalz-Tag) oder Instagram (Verwendung #TeildesZugs2020) hochgeladen werden. Die Jury wird die Gewinner bekannt geben. Weitere Informationen gibt es auf <http://www.rlp-tag.de>

## Infoveranstaltung

### Kreisbauernverband lädt ein

Der Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg und das Landwirtschaftliche Kasino Trier laden ein zu einer Informationsveranstaltung am 4. März um 20 Uhr in den Leinenhof in Schweich ein.

Auf dem Programm steht die Vorstellung der Online Plattform „regiocart“ für Selbstvermarkter: Dabei geht es um ein digitales Vertriebskonzept, das Neukundengewinnung erleichtert und eine einfache Organisation eines eigenen, regionalen Lieferservices ermöglicht. Außerdem wird über den aktuellen Sachstand zur Fortschreibung der Düngeverordnung aus dem Jahre 2017 berichtet – welche Erfahrungen gibt es mit der Düngeverordnung aus 2017 und 2019? Interessierte Gäste sind zu der Veranstaltung eingeladen.

## Neuer Projektpartner für „Smart-Energy 4.4“ Belgisches Centre IFAPME ist Teil des grenzüberschreitenden Bildungsprojekts

Seit Ende 2019 ist das Centre IFAPME (Centre IFAPME Liège-Huy-Verviers ASBL) ein offizieller Partner des Interreg-Projektes „Smart-Energy 4.4“. Durch diese Erweiterung erhöht sich der Etat des EU-Projektes um rund 400.000 Euro auf insgesamt über 2,3 Millionen Euro. Es wird durch den Europäischen Fond für regionale Entwicklung (EFRE) der Europäischen Union unterstützt. Das Interreg-Projekt „Smart-Energy 4.4“ ist ein Bildungsprojekt zur Fachkräfteintegration an nun fünf Standorten in vier Ländern. Für die deutsche Seite ist das kreiseigene Balthasar-Neumann-Technikum in Trier beteiligt.

Konkret geht es um die Implementierung von Fort- und Weiterbildungsangeboten an überregionalen Bildungseinrichtungen im Bereich Energieeffizienz im Bausektor. Darüber hinaus ist die

## Finanzwissen kurz und prägnant Thema: Tilgung



Tilgung bezeichnet die Rückzahlung von Schulden, meist von einem

Darlehen. Der Begriff Tilgung wird vorrangig in der Finanzwelt verwendet und beschreibt die regelmäßige Rückzahlung einer langfristigen Schuld. Insbesondere bei Krediten oder Anleihen wird der Begriff bei der Rückzahlung verwendet. Diese erfolgt meist in Form von Teilbeträgen.

Unterschieden werden bei der Tilgung zwei Arten: die planmäßige Tilgung und die außerplanmäßige Tilgung. Der planmäßigen Tilgung liegt eine Tilgungsvereinbarung zugrunde, in der festgelegt ist, wann welche Teilbeträge zu zahlen sind. Die außerplanmäßige Tilgung richtet sich nach der wirtschaftlichen Situation der Person. Sobald Geld vorhanden und die Person liquide ist, kann ein Teilbetrag zurückgezahlt werden. Weitere Tilgungsarten sind die Ratentilgung und die Einmaltilgung. Bei der Ratentilgung kann bereits während der Kreditlaufzeit Geld zurückgezahlt werden. Bei der Einmaltilgung wird die offene Summe nach Ablauf des Darlehens mit einem Schlag beglichen.

Qualifizierung von Fachkräften für den überregionalen Arbeitsmarkt ein zentraler Aspekt des Projektes.

Neben dem Centre IFAPME sind die Projektpartner von „Smart-Energy 4.4“ das Balthasar-Neumann-Technikum in Trägerschaft des Landkreises Trier-Saarburg, das ZAWM (Zentrum für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes Eupen V.o.G./Belgien), das ALR (Atert Lycée Redange/Luxemburg) und das Lycée Henri Nominé (CFA Henri Nominé GRETA Lorraine Est Saargemünd/Frankreich).

Landrat Günther Schartz freut sich über die Erweiterung des Projektes. „Es ist ein positives Signal für alle Beteiligten, dass mit dem Centre IFAPME ein neuer Projektpartner hinzustößt. Das Projekt macht neugierig und schafft Netzwerke“. Er wünsche allen Partnern eine weiterhin konstruktive und gewinnbrin-



gende Zusammenarbeit. Mit deren Engagement könne Fachkräfteintegration in der Grenzregion gelingen.

Der Startschuss für das auf drei Jahre angelegte Interreg-Projekt fiel im April 2019. Seitdem konnte die produktive Zusammenarbeit für den Daten- und Informationsaustausch gestärkt werden. Im Verlauf des langfristig angelegten Großprojektes finden sich immer wieder weitere Anknüpfungspunkte: So ist beispielsweise geplant, den Vergleich zwischen länderspezifischen Baunormen, der Basis für das zentrale Ziel des Projektes ist, in Kooperation mit der Hochschule Trier durchzuführen.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 02.03.2020, 17:00 Uhr**

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Auftragsangelegenheiten
2. Auftragsangelegenheiten

Öffentlicher Teil (ab 17:15 Uhr)

3. Generalsanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum in Schweich - verschiedene Auftragsvergaben
4. Generalsanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum in Schweich - verschiedene Vergaben
5. Antrag Die Linke-Fraktion vom 05.02.20 - Einladung eines Klimaschutzexperten
6. Annahme von Spenden
7. Ausschreibung ÖPNV-Leistungen Linienbündel Ruwertal-Hochwald
8. Mitgliedschaft des Landkreises im "Weltkulturerbe Moseltal e.V.
9. Bildung eines Mobilen Planungs- und Gestaltungsbeirates
10. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

11. Personalangelegenheiten
12. Informationen und Anfragen

Trier, 19.02.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

### Sitzung des Kreisrechtsausschusses

Der Kreisrechtsausschuss der Kreisverwaltung tagt am Mittwoch, dem 25.03.2020, unter Vorsitz von Herrn Dr. Stefan Spies.

Die Sitzung beginnt um 9 Uhr. Verhandelt wird vormittags an Ort und Stelle und nachmittags im Raum 113 (I. Obergeschoss) im Hauptgebäude der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.

Verhandelt werden Widersprüche aus den Bereichen Baurecht, Bestattungsrecht und Sprengstoffrecht.





## Bildungsangebot der BBS Hermeskeil

Die Berufsbildende Schule (BBS) in Hermeskeil bietet im Schuljahr 2020/21 die folgenden Bildungsgänge an:

- die Höhere Berufsfachschule Wirtschaft, die zur Berufsqualifikation der/des „Staatlich geprüfte(n) kaufm. Assistentin(en)“ und zur Fachhochschulreife führt.

- die Berufsfachschule I und II

Die Berufsfachschule I führt zum Erwerb beruflicher Grundbildung und vermittelt fachrichtungsbezogene berufliche Kenntnisse und Fertigkeiten. Wer seine Schulpflicht noch nicht erfüllt hat und nicht in einer Berufsausbildung steht, muss die Berufsfachschule I besuchen. Nach Abschluss der Berufsfachschule I können die Jugendlichen sich mit verbesserten Aussichten um eine Lehrstelle bewerben oder die einjährige Berufsfachschule II besuchen. Diese führt dann

zum qualifizierten Sekundarabschluss - das Berufsvorbereitungsjahr (BVJ), das Jugendlichen ohne Berufsreife die Möglichkeit der Orientierung und Berufsfindung bietet. Bei erfolgreichem Durchlauf des Bildungsganges erlangt man den Abschluss der Berufsreife.

- Einjährige Fachschule Altenpflegehilfe (in Hermeskeil). Der Bildungsgang befähigt dazu pflegerische und soziale Aufgaben wahrzunehmen.

- die Pflegefachschule Altenpflege, die zur Pflege von Menschen aller Altersstufen in unterschiedlichen Versorgungsbereichen befähigt.

Persönliche Anmeldungen in der kreiseigenen Schule sind möglich bis zum 6. März von 8:30 bis 11 Uhr. Weitere Infos gibt es unter Tel. 06503-7023 sowie im Internet unter [www.bbs-hermeskeil.de](http://www.bbs-hermeskeil.de)

**Psychosozialer Krisendienst**  
für die Region Trier

**71 55 17**

Hilfe und Beratung in  
Krisen- und Not Situationen  
anonym & kostenfrei!

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

Tel.-Nr. 0651 / 71 55 17

## Lernmittelfreiheit Anträge bis 16. März einreichen

Die Kinder und Jugendlichen der Schulen in Trägerschaft des Landkreises Trier-Saarburg haben im Januar ein Antragsformular und einen Elternbrief zur Lernmittelfreiheit (kostenlose Schulbuchausleihe) für das Schuljahr 2020/2021 erhalten. Bei Teilnahmewunsch müssen diese bis spätestens 16. März 2020 bei der jeweiligen Schule oder der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständigem Schulträger abgegeben werden! Dem Antrag sind entsprechende Nachweise beizufügen (siehe beigefügtes Merkblatt).

Weitere Informationen und der Antragsvordruck/Onlineantrag finden sich auf der Homepage des Kreises unter [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de) (Suchbegriff Schulbuchausleihe) oder unter [www.lmf-online.rlp.de](http://www.lmf-online.rlp.de). Wer nicht weiß, wer der zuständige Schulträger ist, kann sich bei der Schule erkundigen. Anträge, die nach dem 16. März 2020 eingehen, können grundsätzlich keine Berücksichtigung mehr finden.

Die Fachkompetenz in der Beratung, die Transparenz in der Tätigkeit gegenüber dem Auftraggeber und Kunden sowie die kurzen Vermittlungszeiten bis hin zu einer erfolgreichen Beurkundung führten dazu, dass die Durchschnittscourtage trotz wachsender Konkurrenzsituationen auf einem hohen Niveau gehalten werden konnte. Die Anzahl der vermittelten Immobilien und der Ertrag seien gegenüber dem Vorjahr



## Tag der Ernährung

im Kreiskrankenhaus Saarburg

- Fachvorträge in der Cafeteria
- Infostände rund ums gesunde Essen
- Blutzucker- und Blutdruckmessung
- Bewegungsangebote der Physiotherapie

Samstag

7.3.2020

14:00-17:30 Uhr



[www.kh-saarburg.de](http://www.kh-saarburg.de)

## Immobiliengeschäft: Große Nachfrage

### Rückblick auf das Geschäftsjahr 2019 der Sparkasse Trier

In einem Pressegespräch hat die Sparkasse Trier das Geschäftsjahr 2019 Revue passieren lassen. Dabei ging es auch um das Immobiliengeschäft und um das Thema Digitalisierung.

gestiegen und stellten somit ein Rekordjahr für die Sparkasse Trier dar, so Späth.

### Digitalisierung als Erfolgstreiber

Die Digitalisierung der Finanzbranche stelle auch die Sparkasse Trier und ihre Mitarbeiter nahezu täglich vor neue Herausforderungen. Immer mehr Kunden legten immer größeren Wert auf schnelle und einfache Lösungen, die Ihnen mittels digitaler Angebote zur Verfügung stehen. Online-Banking, Mobile Banking oder moderne Zahlungssysteme wie Apple Pay würden dies möglich machen.

Von den insgesamt rund 127.000 Privatgirokonten würden inzwischen rund 73.000 online genutzt - Tendenz steigend. Dafür würden auch rund 7,8 Millionen Besuche der Internetfiliale im Jahr 2019 sprechen. Das seien im Durchschnitt über 21.000 Besuche an jedem der 365 Tage des Jahres. 29.000 Kunden der Sparkasse würden die Sparkassen-App nutzen. Zusätzlich treibe die Sparkasse Trier die Erweiterung ihres digitalen Leistungsangebotes konsequent voran. Mobiles Bezahlen sei seit 2018 für Kunden mit Android-Smartphone möglich. Seit Dezember 2019 biete die Sparkasse Trier nun auch Apple Pay an und ermögliche damit einfache, sichere und vertrauliche Zahlungen.

### Stellenausschreibung

Bei der Verbandsgemeinde Wittlich-Land ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt im Bereich der Verbandsgemeindewerke eine Teilzeitstelle mit einem Stundenumfang von 19,50 Stunden/ Woche als

#### Sachbearbeiter für die Buchhaltung (m/w/d)

neu zu besetzen.

##### Ihr Aufgabenbereich umfasst insbesondere:

- Abrechnung von Kostenerstattungen
- Führung der Bauakten
- Darlehensverwaltung
- Verwaltung Energiebezug
- Mitarbeit bei den Jahresabschlüssen der Betriebszweige Abwasserbeseitigung und Wasserversorgung

##### Wir erwarten:

- Beschäftigte mit abgeschlossener Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r bzw. abgeschlossene 1. Angestelltenprüfung, Bürokauffrau/-mann oder vergleichbarer Ausbildung
- Hohe Eigeninitiative sowie gute organisatorische Fähigkeiten
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Sicherer Umgang mit MS-Office-Programmen

##### Wir bieten:

- Eingruppierung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 5
- Eigenverantwortliche, interessante und anspruchsvolle Tätigkeiten
- Möglichkeiten zur regelmäßigen Fort- und Weiterbildung

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land fördert die Gleichberechtigung von Frauen und Männern. Bewerbungen von Menschen mit einer Schwerbehinderung sind erwünscht. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **06.03.2020** an die

**Verbandsgemeinde Wittlich-Land**  
**Fachbereich 1 – Zentrale Dienste**  
**-Personalangelegenheiten-**  
**Kurfürstenstraße 1, 54516 Wittlich**

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Heinz, Tel. 06571/107-453, E-Mail [annegret.heinz@vg-wittlich-land.de](mailto:annegret.heinz@vg-wittlich-land.de), gerne zur Verfügung.

Bei der **Verbandsgemeinde Wittlich-Land** ist für das **Freibad in Manderscheid** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Vollzeitstelle als

#### Fachangestellter für Bäderbetriebe m/w/d

neu zu besetzen.

Das Freibad Manderscheid liegt am Rande des Liesertales. Es wurde im Jahr 2007 komplett saniert und ist saisonal zwischen Mai und Mitte September geöffnet.

##### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Fachangestellten für Bäderbetriebe
- ein sicheres und höfliches Auftreten sowie die Fähigkeit zum verantwortungsbewussten und selbständigen Handeln
- handwerkliche Fähigkeiten und technisches Verständnis sind von Vorteil
- Bereitschaft zur Übernahme von Terminen außerhalb der regulären Arbeitszeit – insbesondere an Wochenenden und Feiertagen in der Badesaison
- Arbeitseinsatz außerhalb der Badesaison im Betriebszweig Wasserversorgung der Verbandsgemeinde Wittlich-Land

##### Wir bieten:

- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) mit den üblichen Sozialleistungen
- eigenverantwortliches Handeln
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land fördert die Gleichberechtigung von Frauen und Männern. Bewerbungen von Menschen mit Schwerbehinderung sind erwünscht.

Haben Sie Interesse an dieser vielfältigen Beschäftigung? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **06.03.2020** an die

**Verbandsgemeinde Wittlich-Land**  
**Kurfürstenstraße 1, 54516 Wittlich**  
**oder per E-Mail an**  
**[annegret.heinz@vg-wittlich-land.de](mailto:annegret.heinz@vg-wittlich-land.de)**

Nähere Informationen erhalten Sie bei den Verbandsgemeindewerken Wittlich-Land, Werkleiterin Annegret Heinz unter der Telefonnummer 06571/107-453.

## Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft



### Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?

Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte:  
[www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)

 ALPHAJUMP



### Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich oder Auszubildende:

Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Die **LINUS WITTICH Jobbörse**

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihr Ansprechpartner: **Rebekka Beck**

Tel. 06502 9147-269 | Mobil 0151 16305405 | [r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

# SUPERHELDEN GESUCHT

**JETZT BEWERBEN  
UND GESCHÄTZTER TEIL  
UNSERER TEAMS  
WERDEN!**

**COMMIS DE RANG  
CHEF DE RANG  
BARKEEPER  
HOUSEKEEPING-, SPÜL- &  
SERVICE-MITARBEITER**

Vollzeit/Teilzeit/450 € Basis, gerne auch Schüler & Studenten

**AUSZUBILDENDE**

Hotelfach | Hotelkauf | Restaurantfach | Koch

**M/W/D**

Bewerbungen an: Frau Heidi Bieger  
[h.bieger@hotel-weisser-baer.de](mailto:h.bieger@hotel-weisser-baer.de) - Tel. 06534 - 9477-0

**WEISSER BÄR**

Hotel Weisser Bär & River Bär  
Moselstraße 7 • 54486 Mülheim/Mosel  
[www.hotel-weisser-baer.de](http://www.hotel-weisser-baer.de) • [www.river-baer.de](http://www.river-baer.de)

**RIVER BÄR**



## „Willkommen im Club!“

Als Selbsthilfeorganisation ist unser Ziel seit 45 Jahren **Menschen mit Behinderung für ein selbstbestimmtes Leben** mit unseren verschiedenen Diensten zu unterstützen. Dafür suchen wir ab sofort für eine 46-jährige, unternehmungsfreudige und mitten im Leben stehende Rollstuhlfahrerin in **Kenn**

## Alltagsassistenten (m/w/d) in Voll-/Teilzeit

### Das bedeutet Alltagsassistenz

- Individuelle selbstbestimmte Betreuung (ISB) für behinderte Menschen zuhause und unterwegs
- Hilfestellung u. a. bei Haushalt, Körperpflege, Mahlzeiten, An- und Auskleiden; Begleitung bei Arbeit, Freizeit, Terminen

### Das sollten Sie mitbringen

- Gutes Einfühlungsvermögen im Umgang mit behinderten Menschen; Respekt, Toleranz, Höflichkeit
- Körperliche und psychische Stabilität
- Hohe Verlässlichkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Bereitschaft zur Mitwirkung bei 24-Std.-Schichten
- Beherrschung der deutschen Sprache
- Führerschein Klasse B

**Wir bieten Chancen!** Ob Vollzeit oder Teilzeit, an bestimmten Tagen oder auf 450-Euro-Basis – **verschiedene Arbeitszeitmodelle** sind möglich. Wir setzen **keine bestimmte berufliche Vorbildung** voraus – Sie erhalten von uns eine **individuelle Einarbeitung** mit dem Klienten.

**Werden Sie aktiv!** Bewerbung mit dem **Stichwort „ISB-Kenn“** an: Club Aktiv e.V., Selbsthilfe Behinderter und Nichtbehinderter, Personalabt., Schützenstraße 20, 54295 Trier // Tel.: 06 51 / 9 78 59-0 // E-Mail: [bewerbungen@clubaktiv.de](mailto:bewerbungen@clubaktiv.de) (Anlagen nur als PDF oder jpg).

Mehr unter: [www.clubaktiv.de](http://www.clubaktiv.de)



## K R Ä M E R D R U C K

Etiketten für Wein, Sekt und Spirituosen sind unser Geschäft. Die hohe Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen hat uns einen hervorragenden Ruf im Markt verschafft und ist Kern einer 70-jährigen Erfolgsgeschichte. Unser Anspruch ist es, auch als Arbeitgeber zu den besten Adressen zu gehören. Weil wir wissen, dass der Erfolg nur im Team möglich ist, suchen wir Menschen mit Engagement und Leidenschaft, mit Können und Teamgeist. Ihnen bieten wir Sicherheit und Perspektiven. Beispielsweise als

### ■ Kaufmann für Bürokommunikation m/w/d

#### Ihr Profil:

- Sie sind engagiert, denken mit und sind interessiert an einem ordentlichen Arbeitsumfeld.
- Sie besitzen eine abgeschlossene Berufsausbildung oder haben Erfahrung in Ihrem Berufsfeld sammeln können.
- Sie wollen Ihre berufliche Zukunft bei einem soliden und fairen Arbeitgeber entwickeln können.
- Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und ein ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein runden Ihr Profil ab.



#### Wir:

Sind stetig auf der Suche nach qualifizierten Fachkräften für unsere Produktion von selbstklebenden Rollenetiketten.

Sie erwartet ein moderner Arbeitsplatz, eine gute technische Ausstattung, sowie eine intensive Einarbeitung. Natürlich bieten wir Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung in digitaler Form an:

[FRANZ.KAPPES@KRAEMER-DRUCK.DE](mailto:FRANZ.KAPPES@KRAEMER-DRUCK.DE)

[WWW.KRAEMER-DRUCK.DE](http://WWW.KRAEMER-DRUCK.DE)

Für unseren Spielhallenbetrieb in Schweich suchen wir eine freundliche **AUFSICHTSKRAFT**. Auskunft gerne telefonisch **06502 997806 oder 0651 67907**

Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



Wir suchen ab sofort **Malergesellen und Verputzer (m/w/d)**

Wir bieten Vollzeitstelle/leistungsorientierte Vergütung/Firmenwagen.

Weitere Infos unter

[www.maler-klink.de/jobs](http://www.maler-klink.de/jobs) • Lieser, 06531-4379722



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

*Jörg Gans*  
*Malermeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

## Hausauflösung/Flohmarkt in Schweich

**Wo:** Jeichenweg 6, **Wann:** Sonntag, 08.03.2020

**Uhrzeit:** von 13.00 - 18.00 Uhr.

**Tel.:** 0157/830 986 56

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB

**Franz Sahler** GmbH

WÄRMEDÄMMFASSADEN  
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN  
TROCKENBAU

AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN  
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE  
**WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE**

## Weinberge zu verkaufen Gemarkung Neumagen

Flur 9/29-32, Riesling, 3114 qm  
Flur 13/90, Riesling, 693 qm  
Flur 25/161-162, Riesling, 1303 qm

Flur 9/86-86, Riesling, 1792 qm  
Flur 14/24 und 14/51, Riesling, 941 qm  
Flur 19/98 I, Weißburgunder, 1056 qm

**Tel. 0171/1450221 ab 18.00 Uhr**

**Sideboard**, Eiche massiv, dunkel  
Breite 1,70 m, Höhe 1,00 m, Tiefe 0,50 m  
VB 400,00 €

**Wohnzimmertisch** Eiche massiv, hell natur  
Länge 1,60 m auf 2,60 m zu verlängern,  
**und 8 Stühle** dazu, Eiche massiv hell natur  
VB 500,00 €

Alles sehr gut erhalten zu verkaufen  
Tel. 0151 140 11375

## SCHAUTAG: Sonntag, 01. März 2020, 11.00 - 15.00 Uhr

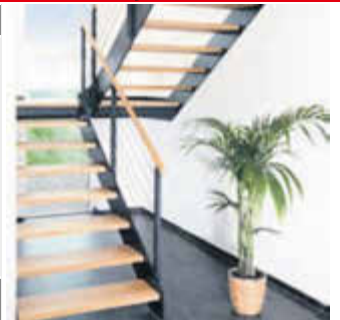
| Beratung | Herstellung | Montage |

**KRIEGER**  
T R E P P E N

Treppen aus Holz und Stahl  
von Ihrem Spezialisten

**ORIGINAL**  
KRIEGER-Systemtreppen  
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach  
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de



**Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!**

## Wohnen am Goldbach in Andel



Massivbauhäuser  
2 x 8 barrierefreie Wohnungen  
KFW 55 Standard

**Kontakt und Exposé: wir@wohnen-am-goldbach.de**

## Die LINUS WITTICH-Leserreise

### 4 Tage zur Apfelblüte/ Ernte ins Alte Land

#### TERMINE & PREISE:

10.05.-13.05.2020	365,-
10.07.-13.07.2020 Sommerferien	365,-
EZ-Zuschlag (begrenzte Anzahl)	kein Zuschlag
EZ als DZ zur Alleinbenutzung	65,-
Kurtaxe pro Person	6,-

#### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwen
- ✓ 3x Übernachtungen 3\* Superior Genusshotel Peter, Wingst
- ✓ 2x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ 1x Verwöhnfrühstück mit Hadler Rosinenstuten und Croissants
- ✓ 1x traditionelles Fischmenü
- ✓ 1x Nördisches Spezialitätenmenü
- ✓ 1x Wikinger-Braten mit Friesen-Met flambiert
- ✓ 1x warmer Altländer Apfelcocktail zur Begrüßung
- ✓ 1x Videofilm über die südliche Nordsee
- ✓ 1x Videofilm „kreativ Kochen mit Äpfeln“
- ✓ 1x Besuch des Wingster Fernsehturms „Deutscher Olymp“ mit einem Gläschen Sekt
- ✓ 1x Reiseleitung Ausflugsfahrt Stade und Altes Land
- ✓ Fahrt mit dem Apfelkisten-Express auf einem Obsthof
- ✓ 1x Reiseleitung Ausflug Bremerhaven mit Besuch des Alten Fischereihafens

### 5 Tage Apfelblüten- fest in Natz-Schabs & Konzert mit Vincent & Fernando

#### TERMIN & PREIS:

29.04.-03.05.2020 1. Maifeiertag	398,-
EZ-Zuschlag	60,-
Kurtaxe pro Person	8,-
Aufpreis pro Person: (fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben)	
Eintrittskarte Kat. 1	12,-

#### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwen
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 4x 3-Gang Abend-Wahl-Menü (außer Anreisetag)
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ Willkommenspräsent
- ✓ 1 kg Äpfel pro Person
- ✓ Gelegenheit zur Ausflugsfahrt Dolomiten (wetterabhängig) inkl. Reiseleitung (MP 25,- €)
- ✓ Apfelblütenfest mit großem Umzug
- ✓ 1x Tagesreiseleitung Ausflug Bozen
- ✓ 1x Eintritt Kat. 2 Konzert mit Vincent & Fernando am 02.05.2020
- ✓ 1x zünftige Brettjause

4 TAGE  
365

**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

5 TAGE  
398

Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |  
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00  
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

Hochtechnologisiert!  
Fast unsichtbare Hörgeräte!

**JETZT  
HÖRTEST  
GRATIS!**

17 x IM SÜDWESTEN

## SEHEN SIE MEIN HÖRGERÄT?

Saarstraße 46, 54290 Trier  
Bruchhausenstraße 23, 54290 Trier  
Bernhard-Becker-Straße 4, 54338 Schweich  
Am Markt 16, 54329 Konz  
Birkenfelder Straße 10, 54497 Morbach

Marktplatz 22, 56288 Kastellaun  
Großstraße 11, 55566 Bad Sobernheim  
Wilhelmstraße 58, 55543 Bad Kreuznach  
Nahegasse 4, 55606 Kirn  
Bergstraße 1, 67742 Lautercken

**RITZER**  
KERSTIN  
**HÖRGERÄTE**

[www.ritter-hoergeraete.de](http://www.ritter-hoergeraete.de)

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.®**

# Gewinnen ist einfach.



ps-sparen.de

Bei der Zusatzauslosung am 26. März warten  
10 Audi Q2 Sport und attraktive Geldpreise im  
Gesamtwert von ca. 700.000 Euro auf Sie. Nutzen  
Sie jetzt die Chance auf Ihren Traumgewinn.

Sparen, gewinnen, Gutes tun –  
Ein Los für alles!

ps – die Lotterie der Sparkasse.



Annahmeschluss in der Geschäftsstelle ist der **19. März 2020** und online der **5. März 2020**.  
Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur  
Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de) und bei jeder  
Sparkasse. Gewinnchance 1:1,9 Mio.



**“Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”**

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn 5™ endlich Sprache verstehen wie Normalhörende\*

**KENNELNERN-GUTSCHEIN**

Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn 5 unverbindlich in Ihrem Alltag:

- Sprache verstehen wie Normalhörende\*
- 360° Hör-Erlebnis dank patentierter Spitzentechnologien
- Smartes Hören mit Z4 Chip-Technologie
- Modernste Akku-Technologie

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**ROMAN WAGNER**

Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02-99 0 88  
 Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88  
 Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de



**Seniorenresidenz Niederweiler Hof**

**Länger zufrieden leben**  
 im Niederweiler Hof – der Seniorenresidenz im Grünen

Langzeitpflege • Kurzzeitpflege • Tagespflege • Notfallaufnahme

Schulstraße 49-51 54311 Trierweiler Tel.: 0651 / 82 43-0 www.sr-niederweiler-hof.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Leyendecker Gebäudetechnik GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Autohaus Scholtes GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



**gesund werden**  **gesund bleiben!**

**Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin**

**Andrea Graca dos Santos**, Oberärztin Abt. für Frauenheilkunde und Geburtshilfe Wittlich  
 Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

**Do., 5. März 2020, 17.30 Uhr**  
**Urinverlust & Senkungsbeschwerden – was Frau dagegen tun kann –**

**VORTRAG Eintritt frei!**

Viele Frauen leiden im Laufe ihres Lebens unter Senkungsbeschwerden oder ungewolltem Urinverlust, nur wenige sprechen mit ihrem Arzt darüber. Der Vortrag klärt über die Ursachen und Behandlungswege dieser Erkrankung auf und erläutert, was Frauen selbst zur Vorbeugung oder zur Verbesserung tun können. Wann ist eine Operation empfehlenswert und welche OP-Arten sind möglich?  
 – Mit offener Diskussions- und Fragerunde –

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

© adobestock.com

cusanus  
 Trägergesellschaft  
 trier mbH  
**Verbundkrankenhaus  
 Bernkastel / Wittlich**

## Deftig und leicht in den Frühling! vom 2. März bis 7. März 2020

Von Montag bis Mittwoch

**gekochte Rippchen** **7,99 EUR/kg**

**Winzerpfanne** **0,89 EUR/100 g**

von der saftigen Schweineschulter

**Trestersteak** **0,99 EUR/100 g**

vom mageren Schweinerücken

**Rinderrollbraten** **1,19 EUR/100 g**

extra zart - von Rindern aus eigener Schlachtung

**Presskopf** **0,89 EUR/100 g**

nach Moselländischer Rezeptur hergestellt

**Krakauer** **0,89 EUR/100 g**

täglich kesselfrisch hergestellt

**Krautsalat mit Speck** **0,89 EUR/100 g**

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

**Winzerspießbraten** **7,99 EUR/1 kg**

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE  
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?



## Teilstationäre Angebote in St. Martin

Wir betreuen Menschen in der stationären Pflege sowie in der Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Zusätzlich bieten wir Senioren aus Schweich und Umgebung:



### Tagespflege

Montag - Freitag von 8:30 bis 17:00 Uhr



### Gemeinsam „Spaß“ haben mit unserem „HauSpaß“

Teilnahme an unseren täglichen Veranstaltungen im Haus

Kostenloses Schnuppern nach Voranmeldung jederzeit möglich.

Sprechen Sie uns an, wir erstellen Ihnen das optimale Angebot für Ihre individuelle Situation!



SENIORERESIDENZ  
ST. MARTIN SCHWEICH

Am Kinderland 1

54338 Schweich

06502 - 93 888 - 0

info@sanktmartin-schweich.de

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

[www.sanktmartin-schweich.de](http://www.sanktmartin-schweich.de)

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## ZUM JAHRESSTART EXTRA-RABATTE AUF NEUE MODELLE



**10%**  
Extra-Rabatt  
auf die neuen Modelle!



bis zu **53%**  
Rabatt  
auf unsere Küchenmarken!



**0%**  
Zinsen  
für 24 Monate – garantiert!

### FLEXIBEL STELLBARE, 3-TEILIGE EINBAUKÜCHE MIT DEMIELEMENT UND EINLADENDER INSEL MIT ESSTHEKE

- hochwertige Oberflächen, Fronten Kunststoff quarzgrau matt, Pultplatte und Rückwände der Metallregale in Arizona Pine Nachbildung, Korpus und Arbeitsplatte quarzgrau
- ausgestattet mit hochwertigen Elektrogeräten von Privileg
- mit Einbauspüle  
Maße ca. 220 + 180 + 220 cm

VOLLSERVICE  
inkl. Lieferung, Montage und Grundanschlüsse

**6488,-**

**PREMIUM-BEST-PREIS**

Ohne Beleuchtung, Armatur und Deko

privileg

ALLES INKLUSIVE

Glaskeramik-Kochfeld  
PCTAC K6042

Backofen  
PBWK3 NN5F IN (EEKA)\*2

Külschrank  
PRC 451 (EEKA+)\*2

Energieeffizienzklasse (EEK)  
\*1 Spektrum A+ bis F,  
\*2 Spektrum A+++ bis D

## QUALITÄT & KOMPETENZ IN SACHEN KÜCHEN.

Seit über 50 Jahren liefern und montieren wir erfolgreich Einbauküchen nach Maß. Auf das stets hinzugewonnene Know-how können Sie sich verlassen. Unsere gerade vergrößerte Ausstellung mit ca. 100 Ausstellungsküchen bietet Ihnen nahezu alle Stilrichtungen für jeden Geschmack. Lassen Sie sich durch unsere Spezialisten für Ihre Traumküche beraten. Beste Preise verstehen sich von selbst. Die Lieferung und Montage erfolgt nur durch eigene Montageteams (keine Subunternehmen), pünktlich zu Ihrem Wunschtermin.

**STARTER-RABATTE**  
auf viele neue Modelle!

**KONZ**  
**Haus der Küchen**  
KONZ WORMS MUTTERSTADT FOETZ (LUXEMBURG)



Besuchen Sie uns auch im Internet  
[www.hausderkuechen.de](http://www.hausderkuechen.de)

Haus der Küchen, Inh. Interküchen GmbH,  
Schillerstr. 2-8, 54329 Konz,  
Tel. 06501 93810,  
Mo-Fr 10-18.30 Uhr, Sa 10-18 Uhr

1) Auf freigeplante Küchen. Nur bei Küchen-Neukauf. Nicht bei reduzierten Artikeln und Werbeangeboten. Der Rabatt wird vom Auftragswert sofort abgezogen. Keine Barauszahlung. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. 2) Effektiver Jahreszins von 0%. Nur bei Neukauf einer freigeplanten Küche. Nur möglich für Kunden mit Wohnsitz / Arbeitgeber in Deutschland.

# Einfach gut beraten.

# OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

## Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

### Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

### Treffpunkt Deutschland.de

SCHWEICH



# Flach

BAD & HEIZUNG

Sonntag Schautag  
von 13 bis 17 Uhr

Keine Beratung | Kein Verkauf

### Sie planen Ihr neues Bad?

Bei uns erwartet Sie Fachkompetenz in allen Bereichen. Badplaner, Installateure und Fliesenleger arbeiten Hand in Hand. Sie haben einen Ansprechpartner, einen festen Terminplan und am Ende ein wunderschönes Bad. Garantiert zum Festpreis.

- FESTPREISGARANTIE**
- TERMINGERECHT**
- AUS EINER HAND**
- FLIESENSPEZIALIST**

# FRISCHE IDEEN FÜR IHR BAD

### Kompetenz für Bad & Fliesen jetzt unter einem Dach

Im Gewerbegebiet Am Bahnhof 1 · 54338 Schweich

# Flach

BAD & HEIZUNG

# CKrena

FLIESEN & GLAS

+49 (0) 6502-9138-0  
www.flach-schweich.de

+49 (0) 6502-93 94 45  
www.ck-rena.de